

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Martes 31 de agosto de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.495



Seguridad en las casas. ARCHIVO

Un 10% de los segovianos instalaron un sistema de seguridad

Un 10% de los segovianos ha instalado ya en su vivienda o establecimiento comercial algún tipo de sistema de seguridad, según los datos facilitados a esta Redacción por expertos del sector.

Hace sólo quince años la población de esta ciudad estaba acostumbrada a vivir "con las puertas abiertas". De dos años a esta parte, la mayoría de las construcciones que se acometen incorporan este tipo de dispositivo de seguridad, aunque todavía el grado de conocimiento sobre cómo funcionan dichos mecanismos "sea más bien bajo".

(Pág. 6)

AL DIA

5 El corte de tráfico bajo el Acueducto reduce los accidentes.

14 UGT ultima su estrategia de cara al Pacto Social.

15 Nueva concentración para pedir la libertad de Iglesias.

16 El Gobierno israelí aprueba el acuerdo para la autonomía palestina.

El Monte de Valsaín encierra más de dos millones de m³ de madera

El monte de utilidad pública de Valsaín tiene actualmente más de dos millones de metros cúbicos de madera, de los cuales anualmente 27.000 son explotados por Icona y que se destinan al aserradero de La Pradera de Navalhorno.

Desde finales del siglo pasado la masa forestal de este pinar se ha incrementado en más de 280.000 metros cúbicos, con algo más de 4.213.000 pies para

las más de 11.000 hectáreas que integran el monte. Estos y otros datos fueron presentados ayer por el director del monte, Javier Donés, en el transcurso de la conferencia que inauguró la Semana Cultural que se celebra en esta localidad.

El monte, según apuntó Donés, se compone de dos unidades forestales al diferenciar el pinar de las matas para una superficie mayoritaria de pino silvestre y

minoritaria de roble melojo y pastizal.

El estado sanitario del monte fue calificado de bueno, aunque Donés reconoció la existencia de excólitidos perforadores de madera y una menor presencia de la procesionaria del pino. Para atajar esta plaga, desde el centro "Montes de Valsaín" se están instalando trampas-cebos en lugares estratégicos del pinar.

(Pág. 11)



Montes de Valsaín.

J.C.M.R.

El PSOE apuesta por mecanismos de solidaridad entre las comunidades

El PP califica de "violencia económica" la cesión del 15% del IRPF a las autonomías

La parlamentaria regional del PP Juana Borrego ha indicado que "en unas comunidades autónomas españolas hay violencia física y en otras va a haber violencia económica" con la anunciada cesión del 15% del IRPF a las comunidades autónomas.

Para Borrego, este tema de la cesión "se ha realizado a espaldas del país, con oscurantismo y sin consultarlo con los presidentes de las comunidades autónomas, con el objetivo de ser una moneda de cambio para que el PSOE consiga apoyos parlamentarios".

Por su parte, el socialista Miguel Angel Trapero consideró que lo realmente importante de esta cesión sería que se realizara manteniendo el principio de solidaridad entre todas las comunidades autónomas, de tal manera que la fórmula prevea alguna corrección de las desviaciones que pudieran realizarse en los ingresos. Por su parte, el presidente de



El tema de la cesión presenta discrepancias entre los presidentes autonómicos.

AURELIO MARTIN

Castilla y León, Juan José Lucas, ha dicho hoy que el Gobierno ha adoptado este acuer-

do a "hurtadillas" y que la Junta no ha sido informada por el Ejecutivo acerca de este pro-

yecto, adoptado "para encontrar apoyos parlamentarios".

(Pág. 3)

Un tercio de la población castellano-leonesa ha probado alguna vez drogas ilegales

Un tercio de la población castellano-leonesa mayor de 14 años ha probado alguna vez drogas ilegales, el 6,07 por ciento las ha consumido en el último mes y el 2,46 por ciento lo hace de forma habitual.

Entre la población de 14 y 70 años la droga más consumida es el cannabis (hachís y marihuana) siendo cerca de 38.500 personas consumidoras habituales de esta sustancia, seguido muy de lejos por la cocaína de la que son adictas cerca de 4.500 personas, aunque el número de consu-

midores ocasionales ascendió a 29.500 en el último mes en el que se realizó el estudio

Los datos corresponden a una encuesta encargada por la Consejería de Sanidad y Bienestar Social.

Según el responsable de drogodependencias de la Consejería, Fernando Martínez, esta encuesta permite estudiar la evolución seguida en los últimos años al comparar los resultados más recientes con los obtenidos anteriormente.

(Pág. 12)



El consumo se inicia, en muchos casos, a través de los amigos. ARCHIVO

Made in Spain

¿Hay salida?

GRACIANO PALOMO

Durante más de una década el hombre que ha regido y rige los destinos de la Nación ha venido repitiendo hasta la saciedad que España bajo su mandato era un país perfectamente equiparable a los más poderosos y fuertes del mundo. Y sencillamente ni era ni es verdad. Punto. Se mida por donde se quiera.

La gran crisis,— muy internacional, pero también muy personalmente española— es esencialmente económica que a su vez desemboca en dos torrentes incontenibles de conflictividad: el político y el social en los que resulta difícil distinguir las causas de los efectos.

Es un hecho demostrado que Felipe González no hubiera podido campar durante un período tan dilatado en el poder de no mediar circunstancias excepcionales que concurren en su persona— herencia histórica, gran capacidad de liderazgo, etc.—, pero entre ellas y muy singularmente el período de bonanza económica internacional que permitió a España convertirse en "Eldorado" de millones de inversiones extranjeras que durante unos pocos años creó un potente espejismo en la sociedad de este país. Ahora la borrachera da paso a una resaca tremebunda, llena de interrogantes, contradicciones y sinsabores.

González vio peligrar su hasta ahora indiscutido liderazgo social sobre el conjunto de los españoles—no sólo el partidario en el PSOE—, en las pasadas elecciones gene-



Felipe González.

rales y sólo la apelación antipatriótica y antiprogresista al bien calificado "voto del miedo" consiguió "in extremis" levantar unos comicios que los tenía claramente perdidos.

Cabe preguntarse si es posible volver a utilizar ese recurso en ocasiones venideras. No parece probable, aunque en una piel de toro tan particular como la nuestra todo es posible. Su tremenda dependencia, y no sólo numérica, de los catalanes de Jordi Pujol, hace prever que la Legislatura recién iniciada no durará mucho, sobre todo, si se confirman las negras previsiones económicas.

Pacto Social

El otro asunto de suprema importancia en la actual hora es el social. El Gobierno trata

de muñir a toda costa—el próximo jueves se inicia oficialmente la negociación— un Pacto Social a tres bandas, a mi juicio, "anti natura". ¿Para qué? ¿Es imprescindible?

Hay que decir desde una perspectiva de ciudadano independiente que en Francia, sin ir más lejos, Eduard Balladur está gobernando—parece que a mucha satisfacción de muchos franceses— sin necesidad de acuerdos globales previos. Lo que sucede aquí es que González & Serra & Solbes no tienen el cuajo suficiente de poner en práctica lo que es perentorio hacer.

Por ello buscan la complicidad de los sindicatos y los agentes económicos a los efectos de no pechar con la impopularidad y el desgaste. Les falta raza de auténticos estadistas. Si se puede lograr ese gran acuerdo nacional, fantástico, pero es sencillamente imposible porque cada parte persigue cosas totalmente contrapuestas a las otras.

Cierto es que cada negociador puede ceder, sin duda, pero no en los asuntos fundamentales y de eso precisamente se trata. El Gobierno tiene que reducir el déficit, ahorrar, y ello no es posible sin recortar el gasto social y otras partidas en las que UGT y CC.OO. hacen "casus belli".

Entonces, ¿a qué viene tanta mandanga? La solución no puede llegar sino es porque cada uno cumpla con su obligación, esto es, que el Gobierno gobierne, los sindicatos defiendan a los trabajadores y los empresarios creen empresas, las mimen y, a ser posible, distribuyan el beneficio si lo hubiere.

Apropiarse del mérito ajeno

C. MUÑOZ DE ANDRES

Señor director: Leo asombrado en el suplemento "Especial Cuéllar" del pasado 26 de agosto un artículo firmado por el teniente alcalde del Ayuntamiento de Cuéllar, en el que se afirma que "en estos dos años hemos iniciado obras muy importantes para Cuéllar, como la construcción del nuevo Hogar de la Tercera Edad".

Sin duda, el teniente de alcalde quiere decir que el INSERSO (Instituto Nacional de Servicios Sociales) ha iniciado y costado las obras del nuevo Hogar de la Tercera Edad, por un importe de doscientos cinco millones de pesetas. La actual corporación municipal se ha limitado a conceder la licencia de obras, cobrándola, por cierto, a pesar de ser una obra social.

El zapping hace estragos

CONCHA LOPEZ

Representantes de las televisiones y de las empresas publicitarias españolas se han reunido para limitar de común acuerdo el número de anuncios. Pues los espectadores responden al exceso cambiando de canal, lo que ha hecho que disminuya la eficacia de la publicidad televisiva. Aún no se conocen los resultados de la negociación.

La eficacia de la publicidad televisiva, medida por la proporción de espectadores que recuerdan los anuncios en relación con el total de estos, ha bajado un 34% con respecto a 1989, año anterior al comienzo de las cadenas privadas, que aumentó los canales disponibles y desató una fiera competencia entre las televisiones.

En 1989, las campañas publicitarias tenían una media de 22 anuncios en un mes y las recordaba el 53% del público. En la

actualidad, una campaña se compone de una media de 114 anuncios al mes, pero sólo queda en la memoria del 41% de los espectadores.

El frecuente olvido de las campañas publicitarias contrasta con el fuerte incremento de los anuncios exhibidos. En 1989 se emitieron 214.000; en 1992, 612.700. A la vez, según las agencias publicitarias, los anuncios televisivos han sufrido un considerable descenso de calidad.

Otra muestra de la proliferación de publicidad es la brevedad de los intervalos medios entre cortes publicitarios. Por ejemplo, Televisión Española pasó de 25 minutos en abril de 1992 a 18 en el mismo mes de este año. El mayor empacho publicitario corresponde a la cadena privada Tele 5, que sólo concede un descanso de 14 minutos entre dos tantas de anuncios. La media de todas las cadenas es de 23 minutos.

Carta a un objetor fiscal

FRANCISCO BARRASA

No podrá contar Agustín García Calvo con mi aportación para condonar su multimillonaria deuda con Hacienda. He repasado los cientos de destinos que podrían tener mis cada día menores excedentes monetarios y ese móvil suyo de resistente trasnochado a la caja del Estado ni siquiera aparece.

He sido, y supongo que lo seré en el futuro, un modesto contribuyente a su bolsillo mediante la adquisición de libros, aunque ignoraba su falta de solidaridad para conmigo a la hora de rellenar el documento fiscal de cada año. Quizá nuestros credos ideológicos sigan siendo parientes próximos, pero está claro que las estéticas divergen.

Tan descastado me he vuelto, querido profesor, que soy de los que creen que un cumplimiento general con las obligaciones tributarias me da derecho a decidir si quiero afeitarme o doy rienda suelta al mostacho, a expresar si me gusta el Gobierno o la sidra, y a vivir como quiero en las repúblicas de lo privado.

Al surgir esta burbujilla polémica del verano—de no mediar el aviso de nuestra economía imprevisible los periódicos hubieran cerrado por vacaciones—, he recordado una posición intelectual como la de Fernando Savater, grandemente influenciado por filósofos poco ortodoxos y entre ellos García Calvo, pero no así por la tendencia al exhibicionismo.

El donostiarra, indiscutiblemente famoso por su pluma polemista e iconoclasta en artículos, novelas, ensayos y obras teatrales, un ácrata evidente y provocador que explica en una cátedra de Ética en el campus de Zorroaga, es crítico ante cualquier clase de sistema político, pero como ciudadano de un Estado optó en el día a día por una línea posibilista y de transigencia con los imperativos de lo real.

Desde el punto de vista de su maestro supongo que es tan vulgar como para declarar sus ingresos y pagar sus impuestos, una auténtica lástima de alumno.

Objetor fiscal

A la luz de este soso quinqué con huellas de moscas veteranas posiblemente me anime a releer cosas del compatriota García Calvo, tal que sus ensayos de estudio lingüístico de la sociedad o aquel titulado "Del ritmo al lenguaje", o el ejercicio de narrativa "Eso y ella".

No me atrevo tanto con la poesía—mucho más abundante en el conjunto de su obra—, porque nunca he sido buen gourmet de los versículos compostos al calor de tantas desobediencias ventajosas y algo más en cambio de la que distrae del hambre.

Si prendo la llama en otros puede que se consiga que este objetor fiscal sea, además, un autor leído y de prestigio, lo que ya de por sí le otorgará una ventaja que no está al alcance de la mayoría.

Seguramente debido a la inabarcable nómina de libros producidos por el hombre en casi tres milenios, este zamorano que le debe un buen pico al bolsillo general no llegó a las páginas en las que Herodoto cuenta la posición del sátrapa Otanes cuando los siete liberadores de Persia debatían la necesidad de una República o un monarca.

Dado que él no quería ser elegido rey ni servir a otro en ese puesto, renunció a su derecho a la corona pidiendo por toda compensación ser libre e independiente junto con su posteridad, cosa que le fue concedida.

Y aunque el historiador no nos enteró de la restricción que se puso a dicho privilegio, hasta el propio Rousseau consideró que cabría suponerla necesariamente, "porque al no tener que rendir cuentas a nadie hubiera sido todopoderoso dentro del Estado".



LA SEÑORA

D^a Araceli Gómez Pastor

Falleció en Segovia el día 30 de agosto de 1993

A los 52 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Su desconsolado esposo, Jesús Fernández Esteban; hijos, Araceli, Beatriz, Cristina, Jesús y Sonia Fernández Gómez; hijo político, Juan-Carlos Mateo; nieta, Beatriz; Fernando Martín Nogales, y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 1, a las 12 de la mañana, en la capilla del convento de Santa Isabel, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 2, a las 10, en dicha capilla. CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

Funeraria Santa

Para el PSOE, no se trata de una operación para conseguir apoyos parlamentarios

El PP califica de "violencia económica" la cesión del 15% del IRPF a las autonomías

La parlamentaria regional del PP por Segovia, Juana Borrego, ha calificado como "violencia económica" el tema de la cesión del 15% del IRPF a las comunidades autónomas, mientras que el socialista Miguel Angel Trapero indicó que no es una operación del Gobierno central para conseguir apoyos.

AURELIO MARTIN

El reinicio del debate del polémico tema de la cesión del 15% del Impuesto de Rendimiento de Personas Físicas (IRPF) a las comunidades autónomas, tras las vacaciones del Gobierno y la postura de algunos presidentes autonómicos, ha sido analizado para este periódico por los diputados regionales por Segovia, Juana Borrego, del PP, y Miguel Angel Trapero, del PSOE.

Borrego esgrimió defectos de forma y de fondo para criticar este asunto, como la ausencia de compensaciones que establezcan una solidaridad entre todas las comunidades autónomas, la falta de un acuerdo entre todos los gobiernos regionales y de un estudio riguroso sobre posibles desigualdades regionales de los que se deberían derivar compensaciones en un marco global de financiación a través de un gran acuerdo nacional.

También, la procuradora pidió una reforma del IRPF, que suponga una modernización y simplificación del impuesto, pero manteniendo la presión fiscal. "Este tema de la cesión —añadió— se ha realizado a espaldas del país, con oscurantismo y sin consultarlo con los presidentes de las comunidades autónomas, con el objetivo de ser una moneda de cambio para que el PSOE consiga apoyos parlamentarios. Es un peligroso precedente".

Juana Borrego afirmó también que "en unas comunidades autónomas españolas hay violencia física y en otras va a ha-



Borrego criticó al Gobierno del PSOE.

PEÑALOSA



Trapero pide principio de solidaridad.

PEÑALOSA

ber violencia económica, porque este tema se está haciendo a espaldas de la mayoría, tanto parlamentaria como de las autonomías".

Gobierno sin ideas

Para la parlamentaria popular de Castilla y León, en un momento de situación económica muy grave para el país, "el Gobierno está paralizado y sin ideas claras para salir de ella, dejándose llevar por presiones que hipotecan el bien común a cambio de intereses de partido, para conservar el poder a toda costa".

Por su parte, el diputado regional socialista y secretario general del PSOE de Segovia, Miguel Angel Trapero, consideró positivo que se puede ceder un tramo del IRPF para que lo gestionen las comunidades en el cual se introduzca un elemento de corresponsabilidad fiscal por parte de las propias autonomías.

"Lo realmente importante de esta cesión —añadió Trapero— sería que se realizara mante-

niendo el principio de solidaridad entre todas las comunidades autónomas, de tal manera que la fórmula prevea alguna corrección de las desviaciones que pudieran realizarse en los ingresos, para que no se establezcan discriminaciones entre los recursos que reciben unas comunidades y otras".

Trapero consideró que las críticas del PP son "contradictorias y me llama la atención porque en la pasada legislatura mantenían una postura favorable, manteniendo los principios de solidaridad." En este sentido rechazó que el Gobierno del PSOE tratara de buscar apoyos parlamentarios "porque, en la anterior legislatura se estuvo a punto de conseguir un acuerdo y el Gobierno tenía mayoría absoluta en el Parlamento, sin necesidad de conseguir apoyos externos. Por tanto, no es un tema que se saque a la palestra en función de la nueva situación política donde el Gobierno no tiene mayoría absoluta ni de contentar a nadie".

Según Miguel Angel Trape-

ro, hay comunidades como Castilla y León donde es bueno que éstas empiecen a responsabilizarse de los ingresos, dado que el sistema fiscal actual es que las autonomías gastan sin tener que recaudar un porcentaje muy importante de sus gastos, "lo que lleva una cierta irresponsabilidad y una falta de conciencia del propio dinero que se gasta, por lo que es bueno poner en relación la capacidad de recaudar con el gasto".

Preguntado por las posibles diferencias en el PSOE en relación con este tema de la cesión, Trapero dijo que se trata de "tanteos para buscar cuál es la mejor fórmula que asegure que no se rompa la solidaridad entre todas las comunidades y es más un tema de buscar la mejor fórmula técnica para asegurar que las comunidades con menos ingresos no sufran discriminaciones con respecto a las más ricas". El PSOE mantendrá reuniones para homogeneizar posturas y contar con una opinión conjunta de todo el partido que represente todos los intereses.

Lucas defenderá un sistema solidario de reparto

A.S.

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, ha afirmado que su Gobierno defenderá en la próxima reunión del Consejo de Política Fiscal y Financiera un sistema solidario de reparto de fondos, y que "llegaremos a los límites que haya que llegar", informa la agencia Ical.

Asimismo, en el programa de la Cadena Ser "Hoy por hoy" ha dicho que el acuerdo de ceder a las comunidades autónomas el 15 por ciento del IRPF se ha tomado "a hurtadillas" y aseguró que la Junta de Castilla y León no ha sido informada por el Gobierno de detalle alguno de su proyecto y lamentó que esta medida de financiación autonómica haya sido tomada "con el objetivo de buscar apoyo parlamentario a cualquier precio", informa Efe.

Para el presidente de Castilla y León, además, puede ser un elemento que incremente las diferencias regionales si no se toman mecanismos correctores y sostuvo que puede romper el espíritu del pacto autonómico firmado entre PP y PSOE a principios de este año. En este sentido se preguntó si esa "política de cambalache" supondría modificaciones en la asignación de competencias.

La mayor preocupación para el titular del Ejecutivo castellanoleonés es que ocurrirá cuando el PSOE necesite apoyos parlamentarios para sacar adelante cuestiones tan importantes como el nuevo Código Penal o la gestión de la Seguridad social. Juan José Lucas, que recordó que Castilla y León es la comunidad que menos dinero recibe por provincia, mostró su preocupación por esta postura del Gobierno socialista.

Corte de agua en el barrio de La Albuera

A.S.

El Ayuntamiento de Segovia ha informado del corte de suministro de agua potable para el día de hoy.

A partir de las 10,30 horas y durante una hora aproximadamente se procederá a la sustitución de una válvula reguladora del suministro de agua.

El corte afectará al barrio de La Albuera y a la margen izquierda de la carretera de La Granja, desde la calle el Prado hasta el instituto de Formación Profesional "Angel del Alcázar".

Los sindicatos UGT y CC.OO. denuncian las posturas contrarias a la huelga forestal del pasado viernes

A.S.

Los sindicatos CC.OO. y UGT han manifestado su repulsa por las posturas del jefe de sección y la ingeniera especialista de la sección segunda de la Delegación Territorial de Medio Ambiente de Segovia.

La Federación de Servicios Públicos de UGT y el sindicato de Administraciones Públicas de CC.OO., ambos de Segovia, han remitido un comunicado de protesta en relación a la jornada del pasado viernes, día 27, en la que se celebró una huelga de trabajadores de montes.

Los dos sindicatos expresan

su más enérgica repulsa, dice el escrito, "por la actitud del jefe de sección y la Ingeniero Especialista de la segunda de las Secciones Territoriales que la Consejería de Medio Ambiente tiene en Segovia, por la convocatoria de reunión de agentes forestales efectuada el día 26 y la visita cursada a los mismos el día 27 coincidiendo con la jornada de huelga".

Estas visitas tuvieron lugar en las casas forestales de Pinar de Villa (en Cuéllar), Cantalejo, Turégano, Sequero de Coca y Constanza (Bernardos).

La denuncia señala también:

"Entendemos que reunir a los agentes forestales coincidiendo con la convocatoria de huelga constituye una maniobra para coartar el derecho de huelga y presionar a los agentes forestales". Y añade el escrito que esta actitud mostrada es "propia de mentalidades ancladas en el pasado".

Los sindicatos se preguntan el porqué de producirse esta postura en la sección segunda y no en la primera, por lo que interrogan si acaso es que existen intereses personales en juego dentro de la primera de las secciones "y alguien tiene que hacer méritos".

Por otro lado, muestran su incertidumbre porque se den instrucciones en la citada reunión para que "el servicio se cumpla recorriendo carreteras y abandonando montes", siendo más conveniente vigilarlos que los ciudadanos pensasen que no había huelga.

La denuncia acaba solicitando al delegado territorial de la Junta, como máximo responsable, "que tome cartas en el asunto y no permita que estos hechos vuelvan a ocurrir", a la vez que se plantee la posibilidad de contar entre sus subordinados con las mentalidades citadas.

Tres colisiones de vehículos con resultado de un único herido

A. S.

La Policía Local informa de tres accidentes de circulación ocurridos en el día de ayer. A las 3,15 horas en la confluencia de la carretera N-110 con la CL-601 dos turismos colisionaron produciéndose daños materiales. A las 19,50 horas se produjo un atropello de una motocicleta a peatón en la avenida de José Antonio resultando herido leve el peatón. El tercero de los incidentes se produjo como consecuencia de un choque a la altura del número quince de la calle Morillo donde colisionaron dos vehículos, uno de ellos se encontraba estacionado, produciéndose daños materiales.

El servicio de incendios de Medio Ambiente ha informado de un fuego ocurrido en El Espinar. Se quemaron 1.000 metros cuadrados de pasto por causa aún desconocida, que se inició sobre las 16,20 horas y fue extinguido a las 18,00 horas. Participaron en las tareas personal de Medio Ambiente.

Encierros

Por otra parte, en el transcurso de los encierros celebrados en Cuellar se ha tenido que sacrificar uno de los toros al no poder ser conducido al embudo que le introducía en el casco urbano. Sin embargo no se han producido especiales heridas en el resto del recorrido del tercer día de encierros.

En la localidad de Sepúlveda no se ha registrado ningún incidente en su último día de fiestas patronales.

Agostillo el loco, un día peor que otro

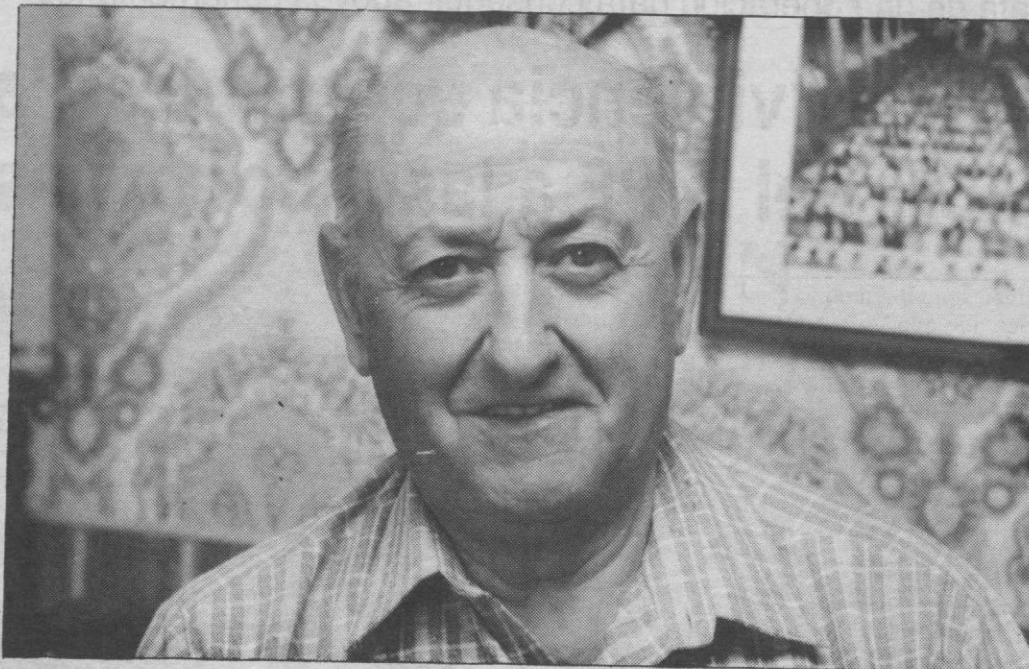
FERNANDO LLORENTE MARTINEZ
Observador de Meteorología

El pasado 20 de agosto alcanzamos en Segovia una temperatura máxima de 37,5 grados centígrados; no es un récord, pues el valor más alto alcanzado en nuestra ciudad es de 39,2 en el año 1904 y, además, ha habido nueve años con valores superiores. Pero sólo ocho días después, en la noche del 28 al 29 de agosto, nos encontramos "sufriendo" una mínima de sólo 4,4 grados. Este valor solamente se vio superado por los 4,0 grados centígrados, registrados en 1912.

Además, la oscilación térmica mensual (diferencia entre la temperatura absoluta máxima y la mínima del mes) con 33,1 grados, sólo se verá superada por el año de 1904 con 33,2 grados.

Podemos considerar, en conjunto, a este mes de agosto como uno de los más cambiantes de este siglo y, como dice el refranero, "Primer día de agosto, primer día de invierno". "Agosto frío en rostro". "Siete agostos, siete rostros".

LAS CARAS DEL TRABAJO



Angel García Nuño en su casa. A su espalda una de las fotos de su actividad sindical.

PENALOSA

Angel García Nuño, sindicalista retirado de la UGT

"Los dirigentes sindicales han creído que lo suyo es dedicarse a la política"

Angel García Nuño, carrocerero retirado, ha sido desde el año setenta y siete defensor de los derechos de los trabajadores del transporte segoviano. Desde su retiro obligado, y con la perspectiva de su experiencia, comprobamos la situación laboral actual y su trayectoria en la UGT.

R.G.RUBIO

El primer contacto de este sindicalista con el mundo de las reivindicaciones ocurrió a sus doce años, cuando acompañando a su padre, ferroviario, portó la bandera del sindicato ferroviario desde la iglesia de San Millán hasta la Plaza Mayor. Corría el año 36 y en la plaza le esperaban, como después tantas veces ocurriría, los guardias y las fuerzas del orden "que no comprendían que luchábamos por lo que era nuestro".

Era el primero de mayo y la manifestación reivindicaban lo que tardarían cuarenta y un años en conseguir, la libertad sindical. "Vivimos en la clandestinidad, luchando con nuestra labor en bodegas y sótanos, y temiendo en todo momento ser descubiertos".

Ese miedo lo descubriría pronto cuando el catorce de abril de aquel mismo año del 36, recibió la furia de la repre-

sión de los "guardias que al caer el caballo en un desfile militar empezaron a dar palos y como siempre contra los mal trajeados, nosotros".

Desde entonces García Nuño se concienció "por defender los derechos de todos los trabajadores", por lo que tras permitirse la libertad sindical en España, participó en la fundación de la Federación Estatal de Transportes de la UGT y el 17 de agosto del 77 de la Federación Provincial. La lucha había cambiado, conseguido el derecho a sindicarse García Nuño emprendió la tarea por las luchas de las mejoras del sector transporte. "Conseguí que Segovia pasara de tener los jornales más bajos del país a los más altos de la península".

Siempre, recalca este sindicalista, "sin que haya habido ni una sola huelga, ni un conflicto laboral. Sólo dialogando y discutiendo durante me-

ses, teníamos que vencer porque la razón nos asistía, pedíamos exclusivamente lo que necesitábamos y era nuestro".

El tema sindical no consiste, según García Nuño, en que la gente participe mucho, sino "en ser sindicalista, en saber lo que se quiere y luchar por ello. No pedir cien diciendo que luego siempre hay tiempo para rebajar, hay que pedir lo justo y defenderlo con uñas y dientes".

Respecto al sindicalismo actual, señala dos aspectos fundamentales que le preocupan sobremedida, la división del sector "que la patronal con sus peones ha conseguido, rompiendo con el ideal de Pablo Iglesias" y la politización de los sindicatos, "yo buscaría unos secretarios que se encargasen de hacer sindicalismo puro, los altos mandos sindicales se han confundido, se han creído que lo suyo era dedicarse a hacer política. Desde el año 77 con una buena dirección los convenios serían todos estatales que ejercen más presión... la división se está apoderando de nosotros, vamos mal y vamos a perder la 'Unión' de nuestro nombre".

"Lo bueno para el país, lo es para el trabajador"

R.G.R.

En lo referente a la situación actual de crisis que padece el país, García Nuño la achaca a una "grave situación internacional". Defiende al Partido Socialista resaltando sus logros como "la fuerte subida de las pensiones desde el 82", y critica a los partidos "que desoyendo su obligación de ayudar ante el problema del país intentan aprovecharse para tirar de las cuerdas y cargarse al Gobierno".

A este respecto también hace una fuerte crítica a los propios sindicatos, "no entiendo que se luche por los colectivos que puedan tamba-

lear un Gobierno, y no por los pequeños grupos de trabajadores". Como tampoco comprende que la UGT se haya puesto en contra del Gobierno socialista, por lo que García Nuño se opuso a la huelga general del 14-D.

Reivindicaciones obreras que en cualquier caso afirma tiene poca opción de maniobrabilidad. "Aunque siempre hay gente que no tienen cuatro puestos de trabajo diarios porque no les da más de sí, los trabajadores tienen que luchar por el mantenimiento del puesto del trabajo".

En este sentido afirma de forma tajante que "nos debe-

mos de dar cuenta que lo que es bueno para el país es bueno para el trabajador. Es mejor que los que tienen un jornal lo conserven tal como lo tienen y los que no lo tienen puedan cobrar uno, que los que lo tienen cobren más y los demás no lo tengan".

"Ante la crisis los sindicalistas tienen que poner las cartas boca arriba y procurar que todo el mundo ceda. El problema es que nadie sabe llevar un convenio como se debe llevar".

Para finalizar, Nuño destaca la necesidad de la unión sindical y su función de vigilancia del poder político pero "fuera de él".

Más de 40.000 vehículos circularán en la "operación retorno"

F. D.

Más de 40.000 automóviles recorrerán las carreteras segovianas durante las 36 horas que durará la "operación retorno de vacaciones" que se inicia esta tarde a las 15,00 horas.

Las previsiones de la Jefatura Provincial de Tráfico no son excesivamente problemáticas salvo las "clásicas retenciones en el tronco de peaje de San Rafael porque no se da abasto en las cabinas de cobro. A veces llegan por rebote a Segovia los atascos desde Madrid por la A-VI", manifiesta Manuel Fernández, director provincial de la Tráfico.

"En cuanto a la N-I es muy difícil que siendo ahora autovía se produzca algún problema dentro de nuestra provincia. Existirá una circulación muy saturada, porque registrará un alto índice de vehículos", añade Fernández.

Según uno de los aforos analizados por Tráfico, a finales de julio transitaron entre 15.000 y 18.000 vehículos en cada sentido por la N-I. Otros recuentos de tráfico han resultado con unas intensidades medias diarias de más de 14.000 vehículos en la N-VI. El día de mayor afluencia fue el uno de agosto con 19.000 vehículos en sentido hacia Madrid. La N-603 soportó el viernes 6 de agosto unos 10.000 vehículos en sentido hacia Segovia.

Verano menos trágico

Los meses de julio y agosto han registrado un menor número de accidentes que el del año pasado. En agosto del año pasado se produjeron 62 accidentes con 7 muertos y 95 heridos en total, y en el mes que finaliza hoy se han contabilizado hasta esta mañana 48 accidentes con un resultado de 4 muertos, 25 heridos graves y 42 leves.

En Segovia no habrá restricciones al tráfico pesado, aunque la Guardia Civil podría detener estos automóviles si las circunstancias los requirieran, según señala Manuel Fernández. La N-VI, N-603, N-I y N-110 serán las vías más vigiladas por soportar la mayoría del tráfico. En esta campaña de vuelta de vacaciones y comienzo, en menor medida, para otros, trabajarán todos los efectivos de la plantilla de la Agrupación de Tráfico de Segovia que contiene a unas 90 personas.

Tampoco existen tramos de carreteras de la provincia en obras que dificulten la circulación.

La "operación retorno", que finaliza a las 24,00 horas de mañana miércoles, tiene en sus previsiones a nivel nacional el desplazamiento de siete millones de vehículos. Las horas en las que se espera una mayor circulación son las comprendidas entre las 15 y las 23 horas de hoy y las 8 y las 15 de mañana miércoles, por lo que aconseja que las salidas se hagan escalonadamente.



Hace ya más de un año que los coches no circulan bajo los arcos del Acueducto.



Las isletas, entonces sólo un proyecto, demostraron su eficacia.

A pesar de la retirada de semáforos, la cifra de atropellos ha bajado también un 20%

El corte de tráfico bajo el Acueducto redujo el número de accidentes

Tras el corte de tráfico bajo los arcos del Acueducto el número de accidentes de circulación registrados en la capital se ha reducido un 10%, según los datos facilitados a esta Redacción por la Policía Local. La instalación de isletas en el lugar donde antes

actuaban los semáforos ha servido para agilizar el tránsito de los vehículos, sin que tal medida haya supuesto un incremento en la cifra de atropellos, que muy por el contrario ha bajado también en el último año casi un 20%.

JESUS MARTINEZ CALLE

El pasado 15 de julio se cumplió un año desde el corte de la circulación de vehículos privados por debajo del bimilenario monumento romano. En su día, la Policía Local tuvo que poner en práctica "muy justos de tiempo" una serie de medidas sobre cuya eficacia tenía sus dudas, reconoció el propio jefe de los agentes municipales, Julio Rodríguez Fuentetaja, quien ahora, un año después, hace una valoración positiva de los sistemas que se pusieron en funcionamiento.

A juicio de Rodríguez, una de sus máximas preocupaciones al sustituir los semáforos por isletas era conocer si tal decisión acarrearía un mayor o menor número de accidentes de tráfico y si se vería incrementada o disminuida la cifra de atropellos. Tanto uno como otro parámetro se ha reducido: un 10% los primeros y casi un 20% los segundos, de acuerdo a los datos que maneja la Policía Local.

A pesar de que el sistema de tráfico implantado tras el corte de circulación bajo el Acueducto era bastante traumático para la ciudad, pues suponía partir al automovilista las rutas que tenía antes y tener que buscar otros itinerarios alternativos para ir al trabajo, volver a su casa, ir a los sitios de ocio que frecuentaba y "eso exige tiempo", Rodríguez considera que el ciudadano en Segovia se ha acostumbrado a todo este nuevo método.

Salvo a causa de determinadas obras o acontecimientos particulares, el jefe de la Policía

Local considera que en las nuevas vías se circula con rapidez y no se producen grandes retenciones, aunque los itinerarios que el ciudadano debe seguir se hayan alargado muchísimo. "Ahora hay que hacer tres, cuatro o cinco kilómetros, cuando antes hacíamos sólo uno".

En cuanto a los problemas que para una ágil circulación de vehículos plantean los turismos aparcados en doble fila en el Paseo de Conde Sepúlveda y en la calle de Ezequiel González, Fuentetaja señaló que los inconvenientes que esta situación acarrea se han reducido con la disminución de tráfico registrada durante el verano. De todas formas, el jefe de la Policía Local anunció que con el inicio en septiembre de los colegios sería ne-

cesario insistir una vez más en esta zona del Camino Nuevo.

Los lugares que se habilitaron en su momento en esas calles para carga y descarga muy posiblemente sean aumentados, de manera que a partir de una determinada hora se aplicarán drásticas medidas para aquellos que aparquen en doble fila.

Verano tranquilo

En opinión de Fuentetaja, el verano ha sido bastante tranquilo, muy parecido al del año pasado y lejos de la actividad que se observó en los estíos de 1990 y 1991. El menor número de vehículos que han llegado a Segovia unido a los turismos de los segovianos que en estas fechas se han ido fuera ha determinado que no haya sido un verano es-

pecialmente conflictivo sobre todo desde el punto de vista del tráfico y de lo que son las ordenanzas municipales, indicó el jefe de la Policía Local.

En referencia a la grúa, sobre cuyo uso surgen siempre voces discordantes durante el periodo estival, Fuentetaja recordó que ya el año pasado se produjo un importante descenso de un 30% en cuanto a su utilización, que se ha vuelto a repetir en lo que va de año.

También se ha experimentado una baja en el índice de delincuencia. Aunque la Policía Local nos remitió al Cuerpo Nacional de Policía a la hora de facilitar cifras sobre el número de delitos, el jefe de los agentes municipales reconoció que este verano no ha sido habitual encontrar coches por la mañana con la ventanilla rota, lo que denota un importante descenso en cuanto a la sustracción de radiocasetes. "Seguimos teniendo —comentó— muchas quejas de turistas sobre la vuelta que les dan las gitanas cuando les compran una mantelería".

En relación a las nuevas medidas de la Ordenanza Reguladora de Aparcamiento (ORA), cuya entrada en vigor se espera ya desde hace algunos meses, Fuentetaja se manifestó en el mismo sentido que ya lo había hecho días atrás el concejal responsable de tráfico, Alfonso Estirado. "Eso sigue adelante —señaló—, aunque parece que había algún problema en la comisión de contratación, pero es posible que antes de final de año esté funcionando".

El recinto amurallado

J.M.

Una vez que terminen todas las obras que en estos momentos invaden el casco antiguo de la ciudad, la Policía Local comenzará a trabajar en la regulación del recinto amurallado.

Aunque existen ya algunas propuestas y ciertas soluciones a temas pendientes en el casco antiguo, Rodríguez reconoce que se trata de una cuestión bastante complicada que va a requerir la participación de mucha gente.

Una vez que hayamos diseñado todo lo concerniente con el recinto amurallado,

explica el jefe de la Policía Local, será necesario consultar a todo tipo de asociaciones e incluso a nivel de Ayuntamiento, entre los distintos grupos políticos, para que se llegue a un consenso sobre la regulación que se debe dar a todo el casco histórico.

Fuentetaja se marcó más un medio plazo que uno corto para solucionar este tema, a su juicio tan importante, pues en lo que "no acaben las obras en todo el recinto antiguo no se podría llevar a cabo ninguna regulación porque sería totalmente inútil."

Obras y más obras, ...

J.M.

Las obras se han convertido en un monumento más de Segovia y han entrado a formar parte del paisaje urbano de esta ciudad. Tras las reparaciones propias del corte de tráfico bajo el Acueducto, Telefónica tuvo que levantar parte del casco antiguo. Estas obras han tenido ahora su continuación con la instalación de la nueva red de suministro de agua.

Aunque reconoce que todas estas trabajos hacen más difícil el tráfico por la ciudad, el jefe de la Policía Local recuerda que más adelante se recogerán los beneficios de todas estas labores. En estos momentos se está trabajando en las calles San Frutos y Barrio Nuevo, aunque a continuación las obras se trasladarán al entronque con la calle San Geroteo hasta el Arco del Socorro, lo que obligará a cortar la circulación por esa subida con la Plaza Mayor.

Doble dirección

Como medida alternativa la Policía Local convertirá el Paseo de Juan II en una vía de doble dirección. Una medida para la cual Fuentetaja apela a la educación de los segovianos, ya que se trata de zonas muy estrechas donde, a pesar de que se va a señalar perfectamente las preferencias de paso, va a haber ciertas dificultades para circular. Los vehículos podrán llegar a la Plaza Mayor por la calle Vellarde o descendiendo hasta el Pozo de la Nieve para subir por la cuesta del Doctoral.

AL MAL TIEMPO...

La empresa segoviana Censenal ha duplicado su plantilla en término de un año

En Segovia más de un diez por ciento de la población ha instalado un sistema de seguridad

No es nada fácil encontrar, ahora que la crisis acecha, empresas en expansión y en menor escala aún aquellas que emplean como mano de obra a trabajadores minusválidos. No es este el caso de la empresa segoviana Censenal, dedicada al sector de la seguridad privada que, no sin riesgo económico, mantiene un crecimiento importante.

JOSE M^o MARTIN

Ahora es una central de alarmas aquella empresa que hace quince años nació con el nombre de "Enal" en Segovia. La seguridad en los establecimientos y empresas viene siendo desde hace unos años una necesidad y esta empresa segoviana, Censenal, que instala alrededor de 200 puntos de seguridad por año en Segovia, mira el futuro con la idea de no quedarse estancada ni en sistema ni en plantilla de trabajadores.

Enrique Peñalva Ribagorda, director gerente de la empresa, considera que lo peor en estos momentos de mala situación económica "es cruzarse de brazos", mientras afirma con rotundidad que el mayor problema de los empresarios es, hoy por hoy, "su lucha con la Administración". Su experiencia tiene matices concretos, "las entrevistas que he mantenido estos días sobre temas de subvenciones, y de lo que me he dado cuenta es de que tengo fama de empresario conflictivo, y la única razón que para ello me han dado es la de que protesto. Creo que la Administración debería darse cuenta de que cuando protesto por una cosa, es que me he aguantado noventa y nueve". Afirma que una cosa es ser conflictivo y otra "defender los derechos de la empresa y de los trabajadores que hay en ella".

Centro especial de empleo

La empresa estudia la posibilidad de constituirse en una central de alarmas, "si bien Segovia es un centro pequeño y no tiene muchas posibilidades, y bajo un plano económico nos planteamos acogernos a las subvenciones existentes y formar un Centro Especial de Empleo, donde el compromiso es que la mayoría de los trabajadores de la empresa sean minusválidos".

Censenal comienza con seis trabajadores que reúnen esa condición. Comenzaron en un local alquilado y el pasado año terminan las instalaciones nuevas, ubicadas en La Lastrilla. "Las cotas de instalación de alarmas son muy pequeñas, porque Segovia, por suerte para los segovianos, no es una ciudad conflictiva, y a la gente le cuesta pagar una cuota mensual". En la actualidad son 32 trabajadores minusválidos los que emplea Censenal, "y entre septiembre

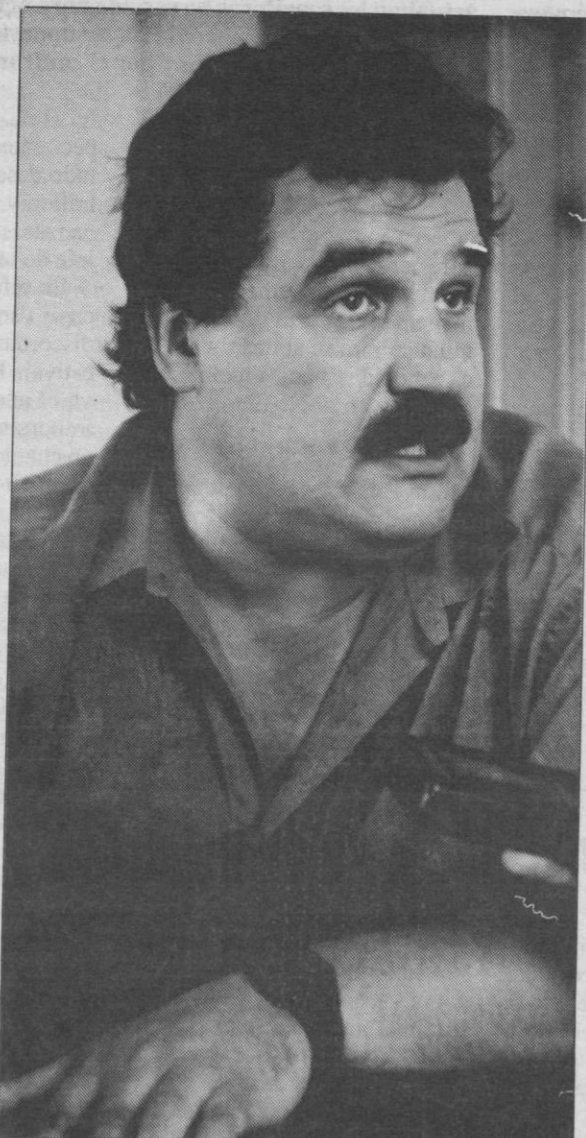


Actualmente, la empresa dispone de los sistemas más sofisticados.

JUAN MARTIN

"El retraso en el pago de los trabajos y las subvenciones reconocidas por la Administración, hacen tambalear a la gran mayoría de las empresas y es causa de cierre en otras"

"Cuando existen complicaciones económicas en la empresa la banca cierra los créditos; en vez de lamentarnos de ello, nosotros hemos luchado por encontrar trabajo"



Enrique Peñalva, director gerente.

JUAN MARTIN

"El funcionamiento de la base de control de las llamadas de taxis está en un buen momento. En el mes de agosto se han registrado más de 7.500 llamadas"

"La empresa ofrece la posibilidad de trabajar a minusválidos porque considera totalmente válidos para el trabajo que han de realizar. Cuando termine el año serán más de cuarenta"

y octubre daremos de alta a 20 trabajadores más".

La construcción de su nueva sede le llevó a más complicaciones económicas de las previstas, "y cuando éstas existen la banca cierra los créditos y la Administración tarda cuanto quiere en

dar el dinero, aunque sea el mío, de las subvenciones que me corresponden, y lo que hemos hecho, en vez de lamentarnos, es buscar trabajo".

Así han conseguido encontrar una subcontrata con la empresa Yazaki Monel, S.A. (antes

Maersa), "este trabajo se lo estaban dando a empresas de Santander y el País Vasco, preferentemente, y si somos capaces de cumplir el objetivo, y creo que lo vamos a conseguir, podemos tener trabajo para cincuenta personas más en este mismo año".

Las subvenciones no se cobran

Pregunta.- ¿Son muchos los sistemas de alarma que se instalan en Segovia?

Respuesta.- La gente se acuerda del sistema de seguridad cuando ya le han robado. Desde hace dos años las obras nuevas que se realizan llevan incorporadas estas instalaciones, si bien falta aún el conocimiento del sistema, ya que la gente instala alarmas pero no sabe lo que monta. Ahora estamos en la fase de enseñar que existen distintos tipos de alarma y de seguridad. En Segovia un diez por ciento de la población instala seguridad, algo que hace quince años, cuando yo llegué aquí era impensable. La gente me decía que se vivía con las puertas abiertas, y era cierto.

P.- ¿Cómo se actúa desde la central de seguridad cuando una alarma se pone en funcionamiento?

R.- A la central le llega la información de qué tipo de incidencia es, atraco, robo, incendio, etc.. Es decir, detecta si es algo que se ha caído o si existe otra situación. Se avisa al cliente y a la vez se llama a la Policía.

P.- Censenal es la base de control de las llamadas para el servicio de taxis, ¿cómo es su funcionamiento?

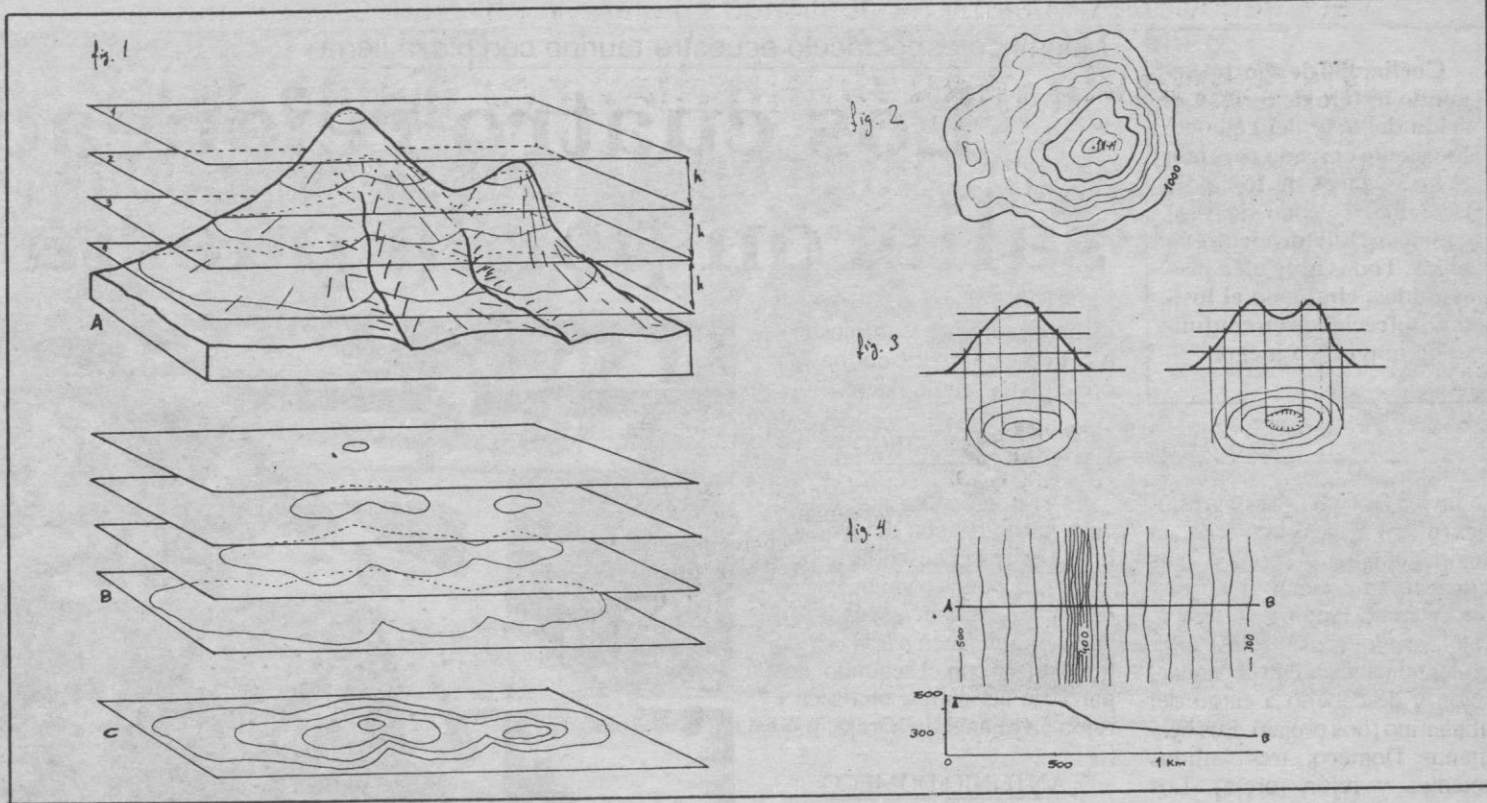
R.- Considero sobre todo que ha significado para los taxistas una nueva forma de trabajo, porque disponen de una autonomía que antes no tenían, pese a que algunos les haya costado entrar en ello. Un dato importante es que este mes de agosto se va a cerrar con un cúmulo de llamadas importante, 7.500, a través de la emisora.

P.- ¿Podría cerrar sus puertas la empresa por falta de ayudas?

R.- Puedo ofrecer un dato relevante; hace dos años pedí una subvención de la Junta, que me fue concedida, para poner en funcionamiento dos naves y todavía no han dado el dinero. Si a ello unimos que los gastos financieros de los bancos son terribles, si los proveedores no cobran, todo se complica. Por todo ello yo soy partidario de que la Administración se limite a publicar en el capítulo de subvenciones aquellas que pueda pagar. Nosotros ahora estamos pasando por problemas, pero espero que con el esfuerzo de todos los que trabajamos en la empresa, consigamos terminar el año en condiciones más o menos buenas. Si luego llegan las subvenciones concedidas, que están alrededor de veinte millones, pues saldremos mejor.

¡NO TE QUEDES EN CASA! (y VII)

Si pensamos hacer una excursión por una nueva ruta o por alguna ya conocida sería una buena idea llevarse un mapa topográfico, tanto para no perdernos como para descubrir cosas nuevas que se nos pueden escapar sobre el terreno. Los mapas son baratos y no ocupan apenas espacio. No te queda más excusa para no llevarlos que tener que desplazarte a la tienda para comprarlos.



Breve guía de los excursionistas para sortear los obstáculos que presenta el terreno

Conceptos básicos y orientaciones para la interpretación de un mapa topográfico

Podemos calcular distancias y establecer las coordenadas de un punto

JOSE A. QUIRCE
CARLOS GARBÍ

Podemos obtener buenos mapas del Instituto Geográfico Nacional, del Servicio Geográfico del Ejército y del Instituto Geológico y Minero de España. Todos ellos los publican en distintas escalas, desde 1:5.000 (planos locales), hasta 1:800.000 (mapas generales), además de gran variedad de mapas temáticos a diferentes escalas (vegetación, aprovechamiento del suelo, etc.).

Una escala es una relación numérica entre las dimensiones del mapa y las reales, así 1:50.000 significa que un centímetro en el mapa corresponde a 50.000 centímetros en la realidad, y viceversa. Para calcular cuánto equivaldrían cien centímetros en el mapa se emplea una sencilla regla de tres.

Con una escala de 1:50.000 podemos abarcar una amplia zona, pero suficientemente detallada. Si queremos apurar más necesitaremos 1:25.000, aunque a esta escala no está completa la cartografía nacional.

Un mapa topográfico representa el relieve de una región. Para ello se utilizan signos convencionales y curvas de nivel.

Una sencilla explicación

Signos convencionales: carreteras, poblaciones, cursos de agua, etc., vienen reflejados siempre en la leyenda del mapa y están representados fuera de escala. También se usan zonas rayadas o sombreadas dándole un cierto relieve, con lo que nos permite construir una imagen espacial. El mapa está iluminado de forma artificial, siempre desde el ángulo Noreste. Se trata de un sombreado convencional para todos los habitantes del He-

misferio Norte.

Entre los signos más frecuentes podemos encontrarnos con: carreteras (símbolo de color rojo), que incluyen todos los tipos, desde autopistas hasta vías locales y de urbanizaciones. Ferrocarriles (en negro). Caminos (en negro), que nos indican las rutas que podemos seguir fuera de las carreteras. Son particularmente interesantes para nosotros.

Las divisiones administrativas se marcan en negro y separan las diferentes fronteras entre naciones, comunidades autónomas, provincias y municipios.

Una hidrografía se indica en azul, con lo que podemos localizar todos los cursos de agua en nuestra ruta, pero cuidado, algunos pueden estar secos en verano. Remontad en el mapa río arriba para comprobar si existen núcleos urbanos en sus inmediaciones. Ello nos hará sospechar de la potabilidad del agua. Por último, la altimetría, se colorea en marrón y son las curvas de nivel propiamente dichas.

Entre los signos especiales, cabe destacar los vértices geodésicos de primero, segundo y tercer orden. Nos señalan en el mapa los vértices de un triángulo imaginario. Podemos construir muchos triángulos con estos vértices, de forma que siempre podemos conocer la posición geográfica de un punto intermedio dentro de un triángulo, gracias a sus coordenadas.

Los pozos, fuentes y manantiales, se marcan en azul y símbolos de especial interés a la hora de salir al campo. Los muros o tapias (líneas rojas) pueden suponer un obstáculo en nuestro camino.

Otros datos de interés para el caminante son los usos del suelo (tipo de vegetación predominante); la escala gráfica, que sitúa el equivalente en kilómetros; la distribución de hojas y, por último, la división administrativa y términos municipales.

Paso a paso

Las curvas a nivel con los lu-

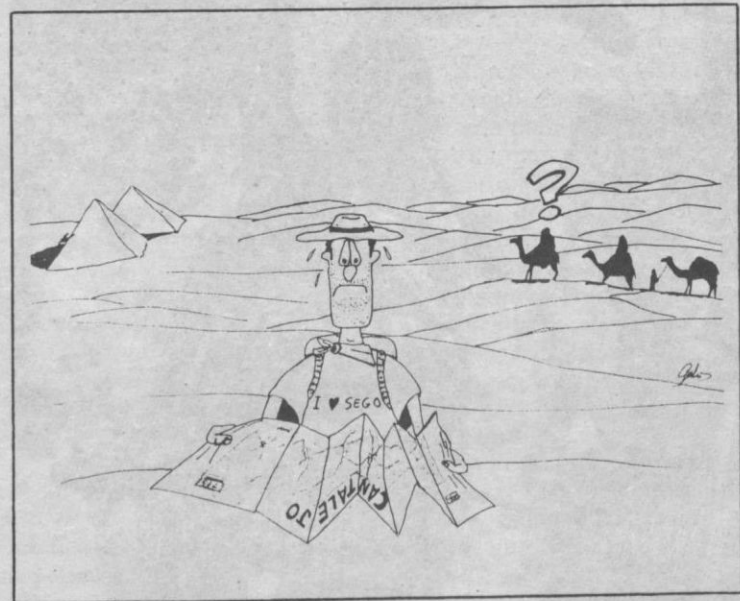
gares geométricos que agrupan a todos los puntos situados a la misma altura o cota con respecto a un punto o cota O que se elige convencionalmente. Se obtienen de la intersección del relieve con planos sucesivos en la vertical y equidistantes entre sí.

No os asustéis, es una definición técnica. Nosotros no vamos a hacer mapas sino a interpretarlos, aunque si sabemos hacerlos nos será más fácil entenderlos. Esquemáticamente es más sencillo de lo que parece. Tomemos como modelo la primera figura:

Cota O convencional: se toma Alicante como referencia para todos los mapas españoles, ya que el nivel de las mareas es mínimo. Equidistancia: Cada línea o curva de nivel tiene una diferencia de veinte metros con respecto a las siguientes. La curva maestra es una curva de nivel señalada con un trazo más grueso. Corresponde a valores enteros. En nuestro mapa de 1:50.000 indica cien metros. Entre dos curvas maestras siempre hay cuatro curvas normales.

Para poder interpretar el relieve a partir de las curvas de nivel podemos seguir ciertas reglas (figura 2). Toda curva rodeada por otra curva es siempre más alta (excepciones: depresiones naturales, cráteres de volcanes o colinas).

Cuanto más juntas están las curvas en el mapa más fuerte es la pendiente topográfica, y, por el contrario, a mayor separación mayor suavidad en la pendiente (figura 3). Si los picos de las curvas apuntan hacia la cumbre se trata de una cuenca, y si apuntan hacia el fondo tenemos un espigón que delimita un valle (figura 4).



Epílogo

Seguramente es pretencioso finalizar un trabajo ligero y modesto como éste con un epílogo en toda regla. Pero no nos resistimos a destacar la intención fundamental al elaborar esta crónica.

Mediante trabajos que, como éste, dentro de su modestia, intentan convencer a los lectores de la necesidad de respetar el entorno natural, los distintos grupos de defensores de la naturaleza llevan años enfrascados en una batalla en la que, desgraciadamente, si perdemos, perdemos todos, tanto los que amamos la naturaleza como los que creen que tienen derecho a explotarla impunemente.

Las soluciones que se están comenzando a tomar llegan, la mayor parte, con varios años de retraso, costando ahora mucho más esfuerzo y dinero poner freno a los abusos que si se hubiese actuado a tiempo.

De cualquier forma, el paso más importante, está dado: si usted, lector, ha llegado hasta aquí, significa que está interesado en la vida al aire libre, en disfrutar de forma racional del medio ambiente y en "aprovechar" de forma racional del medio ambiente y en "aprovecharse" de las maravillas que nos ofrece la provincia de Segovia para nuestras escapadas de fin de semana.

A partir de aquí da lo mismo que usted prefiera alojarse en un camping y disfrutar de ropa más limpia y mesa donde comer cómodamente sentado, o que sea de los que se espacan con el macuto, los prismáticos y el bocadillo en busca de alguna buiterra o a escuchar la berrera de los venados.

La moraleja es que usted está disfrutando del entorno sin degradarlo, tal como hacen las demás especies que encontramos ahí inmersas y que, a los que en edad le siguen les mostrará la mejor manera de continuar lo que usted ya ha empezado. Enhorabuena.

FERIA TAURINA DE CUELLAR (II)

Cuéllar, 30 de agosto. Segundo festejo de feria. Corrida del arte del rejoneo. Excelente entrada rozando el lleno; toros de Rocío de la Cámara y uno de Vasconcellos, lidiado en último lugar. Todos muy bien presentados, cincoño el lusitano, ofreciendo en conjunto un magnífico juego.

PABLO PASTOR

Javier Buendía, tres agresiones (pitos). Ginés Cartagena, un rejón de muerte (oreja). Luis Domecq, metisaca y rejón certero (oreja), Antonio Domecq, rejón caído (dos orejas). Por colleras, Buendía-Cartagena, rejón y descabello a cargo del alicantino (dos orejas). Los hermanos Domecq, tres fallidos intentos y rejón (oreja). Los cuatro caballeros en plaza salieron en hombros por la puerta grande.

Una señora corrida de toros, la enviada por Rocío de la Cámara, con romana y ornamenta aparatosa. Con algunos toros algo parados, ofrecieron juego interesante, al igual que el cincoño del lusitano José Luis Vasconcellos. Los cuatro centauros nos brindaron una estu-penda tarde de toros a la jineta, con el arte de Maricalva como fiel exponente de esta especialidad tan genuina y que tanto gusta por estos lares.

JAVIER BUENDIA

Habría que decir que el rejoneador sevillano cuajó una magnífica faena, pues tanto en el primero como en el segundo tercio, llevó a cabo labor sobria y segura, muy certero al clavar farpas y mostrando una amplia monta vaquera, aunque en esta ocasión cuellarana optara por dejar la garrocha en el callejón de la plaza. Vistoso su quehacer en los inicios, midiendo las acometidas del morlaco con temple y meticulosidad. Ejemplarizó la suerte de banderillas, ejecutando pares a una mano en el terreno idóneo y preciso. Par al quiebro de perfecta ejecución. Dos de las cortas y seguidamente el fallo. Los rejonos de muerte le quitaron el premio de las orejas, siendo pitado injustamente.

GINES CARTAGENA

A este león alicantino no hay quien le gane la partida, al menos cuando se siente herido en su amor propio. Cuajó labor desigual, haciendo los números ecuestres acostumbrados, pero con algunos fallos en la suerte del quiebro. Intentó el doble quiebro, saliendo tropicado aunque airoso. Cabriolas y alardes que a la gente encandila y a veces entusiasma. Par al "violín" que posteriormente repitió con las cortas. Fue ganando matices triunfalistas, hasta convencer al público de que lo suyo

Magnífico espectáculo ecuestre-aurino con plaza llena

Los cuatro rejoneadores salieron por la puerta grande

es potestad única e intransferible. Rejón de muerte que basta y oreja para el rubio jinete.

LUIS DOMEQC

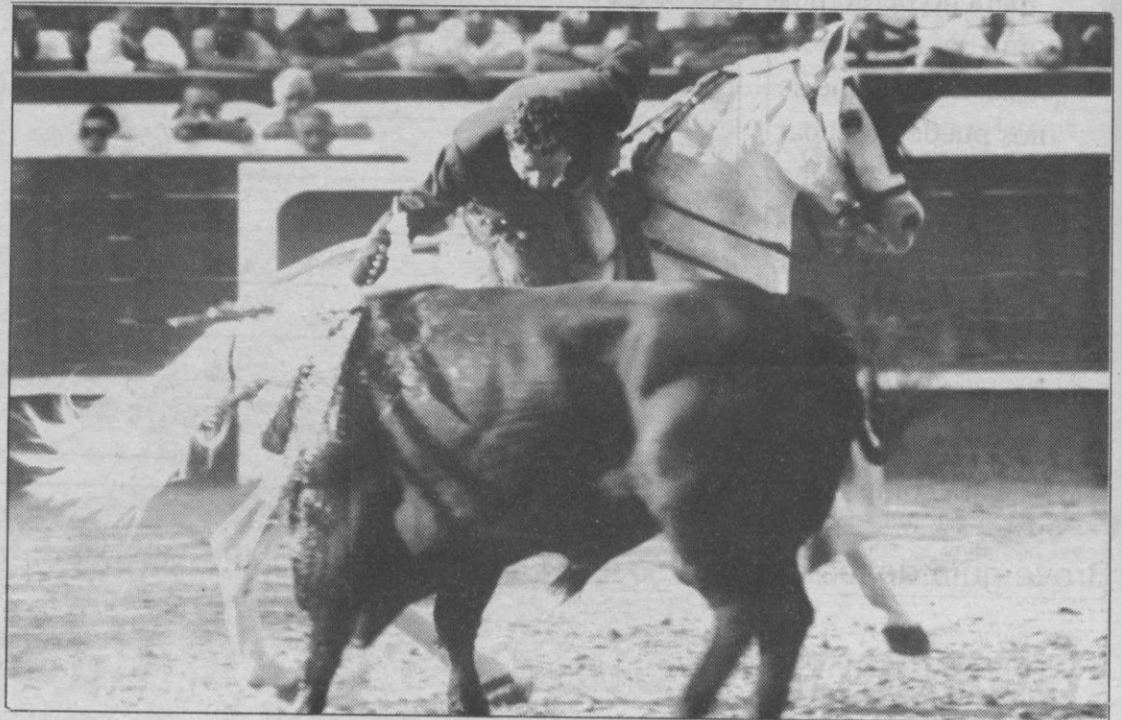
El jerezano tuvo una actuación irregular, con tendencia a la alta, pero sin descollar sobremanera. Buenos comienzos con toreo fácil, minando la embestida del burel. Buen par al estribo que mejora con el segundo, dos pares de las cortas, metisaca y rejón en buen sitio. Oreja.

ANTONIO DOMEQC

Imprime un temple especial este hermano menor, en otra línea más ortodoxa. Mide muy bien las acometidas del astado, para llevar toreado al toro, mostrando la banderola o el sombrero de ala ancha. De cualquier forma, un estupendo rejoneador con mucho arte y escuela andaluza. Pares superiores los ejecutados al estribo, el tercero algo especial. Igualmente ovacionado el par a dos manos, dando la ventaja al toro y jugando el embroque con inteligencia y predicamento. Pares de las cortas, rejón caído y dos orejas.

BUENDIA-CARTAGENA

Aquí sí que se puede afirmar que el alicantino levantó los ánimos al sevillano y provocó el delirio en los tendidos. Salíó como un rayo dispuesto a partir prejuicios, pues su disconformidad con el triunfo obtenido por el menor de los Domecq le hizo pupa, escorzo que se sacó de encima, mostrando la amplia gama de recursos ecuestres, mucho entusiasmo, un derroche de valor y entrega y decisión para ir a por todas. Enorme el par al cambio, el más aclamado del festejo. Repitió después con las cortas en la vistosa suerte del "violín", en éxtasis y aclamaciones constantes del respetable, que puesto en pie, no cesó de vitorear encandilado al duó



Ginés Cartagena volvió loco al personal.

BIAS

Buendía-Cartagena. Se sucedieron los pares en vistoso carrusel, formando un lfo muy gordo, con un público entregado que enronqueció de gritar con entusiasmo. El sevillano contagiado de tanto ardor, contribuyó con pares de muy sincronizada ejecución, produciendo momentos de inspiración que provocaron el delirio. Vendrían seis o siete pares de las cortas a sumarse a un sinnfn de garapulllos previos, con lo que el buen ejemplar de Rocío de la Cámara quedó expuesto a un cólico de óxido de hierro. El caso es que la cuestión pasó a mayores, se armó el taco y aunque el rejón a cargo de Cartagena tuvo el refrendo de un certero descabello pie a tierra por parte del alicantino, hubo concesión de apéndices. La aclamada vuelta al ruedo fue de las verdaderamente apoteósicas.

LUIS Y ANTONIO DOMEQC

Creo que actuaron acompañados, tras la apoteosis prece-

dentales, pero cuajaron una excelente actuación en colleras, mostrando un exquisito gusto como consumados caballistas y fieles exponentes del toreo a caballo. Par de cada respectivo rejoneador a una mano, buenos los siguientes, correctos los pares de las cortas, alguna pasada en falso y en conjunto, armonía y entendimiento. Rejón de muerte a cargo de Luis y otra oreja, que produjo más sana alegría en el mayor de los hermanos, pues le permitía la salida en hombros.

LA OPINION DE LOS PROTAGONISTAS

Javier Buendía: "Las plazas segovianas no se me dan excesivamente bien. Por una u otra circunstancia, no consigo mostrar mi valía auténtica. O descordo al toro, o no me vale el astado, o fallo con el rejón de muerte. Y mira que vengo con interés a estas tierras donde existen tantos y buenos aficionados, pero la fortuna no me acompaña. Llevo una excelente

temporada, con triunfos muy importantes en Sevilla, Madrid, Jerez y Valencia. He acaparado los principales trofeos de todas esas ferias, lo que considero dice mucho en mi favor".

Ginés Cartagena: "Parado y soso el que lidié solo, y al que pude hacer cosas, pero lejos de mi manera habitual de torear. Luego por colleras, salí a por todas, pues no deseaba de ninguna manera quedar por debajo de nadie, menos aún por tratarse de rejoneadores con vitola. Este triunfo me sabe a mucho, me ha llenado de satisfacción, porque Cuéllar tiene mucha importancia. Este año no soy el número uno en corridas toreadas, pero las que toreo las cobro a mejor dinero".

Luis Domecq: "Muy parado el toro, lo que me obligó a un esfuerzo mayor. Al principio me confundió, ya que pensé que tenía mucho gas y que me iba a cortar por el pitón derecho. Luego, poco a poco se fue apagando y dificultando mi labor. En colleras, tuvimos enfrente a un peligroso cincoño, al que había que andarle con cuidado. Ya viste como arrebañaba, con qué intenciones tiraba la cara arriba, pero tanto mi hermano como yo, lo medimos muy bien y cuajamos una faena interesante".

Antonio Domecq: "Estuve a gusto y confiado con mi primero, al que encelé debidamente, llevándole por los terrenos que a mí más me convenían y clavando en las suertes que van mejor con esa clase de toro, las afueras y al estribo. Aunque ya he toreado en otra plaza segoviana, la de Ortigosa del Monte, ésta de Cuéllar me parece muy importante. Ya me lo dijo mi tío Alvaro, que creo actuó aquí muchas tardes y con notables triunfos. Estoy encantado de haber actuado en esta feria taurina, esperando poder volver muchos años más, como mi tío y con igual fortuna".



Los cuatro rejoneadores en hombros.

BIAS

POLIDEPORTIVO



Se han llevado a efecto tres y cuatro sesiones diarias de entrenamiento.

JUAN MARTIN



Gran interés por las distintas actividades que se han desarrollado.

JUAN MARTIN

Por tercer año consecutivo el Club Polideportivo Unami ha llevado a efecto la celebración del Campus. Más de un centenar de niños han tomado parte del mismo, como muestra del interés que han despertado las distintas actividades que se realizan a lo largo de los quince días de estancia.

JOSE M^a MARTIN

En la localidad de Sangarcía, concretamente en "Camponuevo", el Club Polideportivo Unami ha celebrado el Campus-93, que llega a su tercera edición. Más de un centenar de niños han tomado parte en el mismo, lo que demuestra el claro interés que ha despertado el campamento de verano, que fue clausurado el pasado domingo, con una fiesta a la que acudieron los familiares de los acampados.

La directora del campamento, Cuca Delgado, manifestó haber terminado muy satisfecha de lo realizado, "por cuanto todo el programa se ha cumplido". Hubo un grupo de animación polideportiva en el que tomaron parte 58 niños, "que habitualmente forman en los equipos de base de fútbol sala y baloncesto,

Más de un centenar de deportistas en el Campus-93 del C.P. Unami

La participación del equipo femenino de Segunda en la Liga es casi segura

y que han realizado trabajos de manualidades".

A ellos se han unido dos grupos de diez jugadores de fútbol y 33 de baloncesto. "En ambos casos han llevado a efecto tres y cuatro sesiones diarias de entrenamientos". Ello durante quince días. Todo un amplio trabajo de pretemporada. El mal tiempo de la última semana no impidió que el programa siguiera el curso normal.

El equipo de monitores ha estado formado por José M^a Rodríguez, J. Carlos Renedo, José Luis Arcones, Carmen Llusia, Luis Oscar, Mariano, Oscar Isabel, Angel Contreras, Carlos Puente, Juan Carlos y Ana.

El equipo de Segunda

Pese a que las dificultades económicas pueden significar un freno, la idea del club Unami es que su equipo de Segunda División femenina, que tan buen papel desempeñara en las dos temporadas en que participó, se



Cuca Delgado (de espaldas) directora del campamento.

JUAN MARTIN

mantenga en la categoría. La Federación Regional abrió ya el plazo de inscripción y está a la espera de que los equipos, todos en dificultades, completen los

dos grupos de que se compone esta división en la Regional de Castilla y León.

Sería un duro golpe para el baloncesto femenino el que

Unami no saliera a la competición, por lo que de ilusión tiene para las que empiezan y sobre todo, para las propias secciones inferiores que el club mantiene.

FUTBOL

Posturas antagónicas

JOSE M. MARTIN

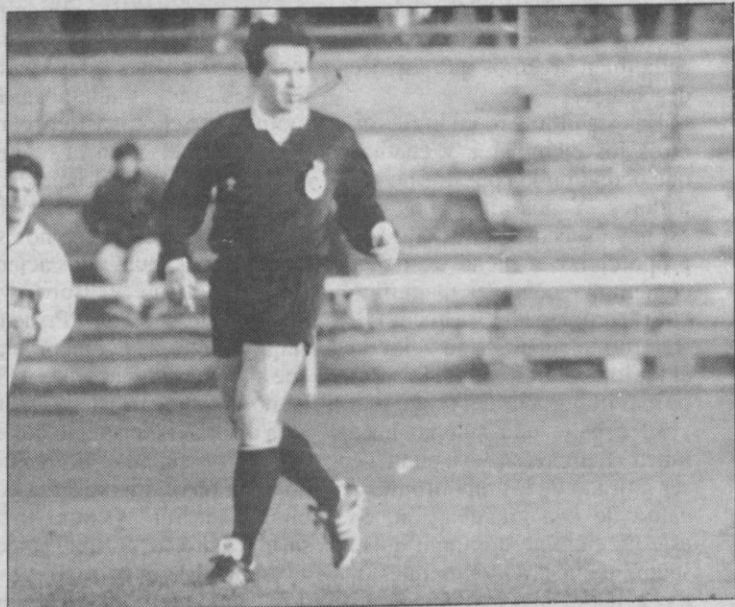
No es bueno empezar así la temporada. Sucedió que el pasado domingo, de una forma un tanto anormal, el encuentro G. Segoviana-Parla en la disputa del Trofeo "Ciudad de Segovia", fue dirigido por un trío arbitral de Valladolid. Tratándose de un encuentro amistoso de pretemporada, lo normal es que lo hubiera dirigido un colectivo segoviano, cuestión que es habitual. El aficionado se pudo dar cuenta de que algo no funcionaba en la situación, cuando comprobó que en el encuentro que jugaban La Granja y Aluche (mismo

día y casi misma hora) en el campo de El Hospital, se encontraban Martín Llorente, de Tercera División, Jesús Romano Tardón, línea de Segunda y árbitro de Tercera y García Marugán, recientemente ascendido a la Preferente. Es decir, árbitros sí había en casa para dirigir el partido de La Albuera.

¿Qué había sucedido? Una simple comprobación nos lleva hasta el campo Santa Clara de Cuéllar. Allí, partido G. Segoviana-Real Valladolid, hubo, al parecer, algún directivo del club azulgrana que pronunció frases molestas contra el colegiado del en-

cuentro Martín Llorente, llamándole pesetero. Esta pudiera ser la causa solidaria por la que los árbitros de Segovia no han querido dirigir el partido del pasado domingo. Lo que económicamente ha repercutido en las arcas del club azulgrana.

No se trata de defender ninguna causa, pero las equivocaciones arbitrales, que van a existir siempre en mayor o menor medida, no se pueden tomar como agravio directo a un equipo concreto. Si hay respeto mutuo y se aceptan las posibles equivocaciones, el mundo del deporte saldrá ganando.



La figura del árbitro siempre suscita polémica.

JUAN MARTIN

CICLISMO

Con esta ya son ocho las victorias logradas por el segoviano

Nuevo triunfo de Joaquín Migueláñez en Amurrio

El segoviano del equipo Cropusa, Joaquín Migueláñez, sumó una nueva victoria, y van ocho, en su ya amplio palmarés en la presente temporada tras imponerse en la prueba disputada en la localidad alavesa de Amurrio.

A. S.

Además del triunfo cosechado en Amurrio, Migueláñez consiguió la tercera plaza en la última prueba puntuable para el Trofeo Castellano-Leonés, dentro de la categoría de aficionados, disputada en el pueblo burgalés de Frías.

Este tercer puesto ha hecho que Joaquín Migueláñez haya terminado segundo en la clasificación general final del torneo regional, por detrás del vallisoletano Luis Angel Valdunciel.

Por su parte, el también segoviano Julio Rubio Palomo, del equipo J.J. Renault-Navas de Oro, fue tercero en el I Trofeo Virgen de las Viñas, para la categoría de cadetes de primer año, celebrado en Aranda de Duero y organizado por el club ciclista de la localidad.

Juveniles

Por lo que se refiere a los juveniles, dentro de este mismo trofeo Castellano-Leones, el cuellarano David Tejero, del Cadalsa Sport, ganó el XIII trofeo Villa de Alar (Palencia), organizado por el C.C. San Luis.

En la prueba tomaron parte 91 corredores, que cubrieron un total de 83 kilómetros, a un más que notable promedio de 39, 340 km/h.

La carrera se desarrolló con lluvia y frío, y en los primeros



Migueláñez, en el podio de Amurrio.

HEREDERO

compases de la misma se produjo una fuga del segoviano Ricardo Aguilar, junto con los palentinos Tabera y Soto, que rodaron en cabeza durante 65 kilómetros, siendo absorbidos finalmente por el pelotón a quince kilómetros para la línea de meta. Con las pancarta de llegada próxima, David Tejero demarró con fuerza y se alzó con la victoria en la meta de Alar del Rey.

Segundo fue Julián Ruiz Cea (Danisa-Villarramiel), tercero Francisco Javier de las Heras (Cadalsa Sport), cuarto José Antonio Masa (Gafas Game) y quinto Pablo Lastras García (Yuste Electricidad Arroyo), que es el actual líder del trofeo en esta categoría.

Jesús M. Tabera (Danisa Villarramiel), mientras que el Cadalsa se adjudicó el premio por equipos.

El vallisoletano Roberto Sancho, Saver-Forjas, fue el vencedor del XXX trofeo

Fiestas de Cuéllar para las categorías de aficionados de primera y segunda y especiales, organizado por el C. C. San Miguel.

Segundo fue el segoviano Alfonso Higuera y cuarto Adolfo Gómez Rubio (Cajamadrid).

Marco Antonio Muñoz

La décima plaza fue para Marco Antonio Muñoz, un corredor segoviano-vallisoletano que ha formado parte del equipo Cropusa en las dos últimas temporadas. Esta fue la última carrera del ciclista de Bahabón, un pequeño pueblo situado muy cerca de Cuéllar, que pertenece ya a Valladolid. Tan sólo cuarenta y ocho horas después fue atropellado por un autovál cuando volvía del entrenamiento diario.

El golpe fue tan tremendo que a las pocas horas el ciclista falleció en un centro médico de Valladolid.

MOUNTAIN BIKE

Guillermo de Portugal se adjudicó el primer MTB de Otones de Benjumea

A. S.

El corredor madrileño del equipo Coronas, Guillermo de Portugal fue el ganador en categoría senior de la primera edición de Mountain Bike "El Corralón" disputado en Otones de Benjumea.

Un total de 60 corredores se dieron cita en la mencionada localidad segoviana, destacando la presencia de la última ganadora del Open Coronas, Mar Ortiz, así como los equipos Coronas y Diamond Back.

La carrera, desarrollada sin incidentes, fue dominada de principio a fin por el madrileño Guillermo de Portugal, que aventajó en línea de meta en más de dos minutos a sus más inme-

diatos perseguidores: J. Luis Fadrigue Bermejo (Publimark) y Rafael Rodríguez (Diamond Back), segundo y tercero, respectivamente.

En categoría femenina, Mar Ortiz (Diamond Back) fue la ganadora, seguida por la segoviana María Mateo (MTB Segovia).

Por lo que respecta a los juniors, primero fue Javier Esteban (Diamond Back), segundo David García Mingo (Coronas) y tercero David de Pedro (MTB Madrid).

En cuanto a la promoción, Francisco Gutiérrez (MTB Segovia) se adjudicó la victoria, mientras que César Alonso (MTB Segovia) ocupó la

segunda posición. El corredor independiente Juan Carlos Lucas terminó en tercera posición. El primer segoviano clasificado fue Jorge Esteban, del MTB Segovia.

La buena organización llevada a cabo por el club MTB Segovia y la agrupación cultural "El Corralón" hizo que tanto los participantes como el público asistente disfrutaran de una grata jornada deportiva.

Una de las claves del éxito fue el acertado diseño del circuito, gracias al cual la prueba pudo ser presenciada por el público durante gran parte del recorrido, y ver las evoluciones de los corredores a lo largo de la misma.

TENIS

Emilio Sánchez, eliminado del Abierto de Estados Unidos en la primera ronda

Nueva York (Efe).— El español Emilio Sánchez Vicario perdió ayer por 4-6, 6-1, 1-6, 7-6 (7-5) y 6-2 ante el alemán Bernd Karbacher, en la primera ronda del Abierto de tenis de Estados Unidos. Sánchez Vicario tuvo el partido en sus manos en el cuarto set, pero, en la muerte súbita, cometió una doble falta que le costó la manga, la concentración y el partido.

El tenista español jugó el último set totalmente desmoralizado y Karbacher, que había pasado por unos momentos de crisis en la primera parte del partido, rehizo su juego y sentenció el encuentro a su favor. El jugador alemán hizo gala de un buen juego de volea, un saque excepcional (consiguió un total de 10 tantos de saque) y un resto seguro y decidido.

Emilio Sánchez, por su parte, no jugó mal; simplemente no fue capaz de mantener intacta su concentración durante las tres horas un minuto que duró el partido. Al finalizar el encuentro el jugador español reconoció que había perdido en esa doble falta crucial de la cuarta manga.

"Hasta ese momento estaba jugando bastante bien; la doble falta en el 'tie break' fue definitiva para la resolución del partido. Para todos los partidos, este incluido, significan mucho; he luchado al máximo pero me ha ganado", declaró.

Sánchez Vicario señaló que en los últimos meses estaba pasando por una mala racha y confió en que esta "pasase lo antes posible". "Son problemas de todo tipo: de concentración, físicos... Al no haber ganado sufi-

cientos partidos en los últimos meses se me hace todo un poco más cuesta arriba; esperemos que esto se acabe pronto", declaró.

Conchita venció a Testud

Por su parte, Conchita Martínez se impuso con facilidad a la francesa Sandrine Testud por 6-2 y 6-3, en un partido que duró exactamente 60 minutos, correspondiente a la primera ronda del abierto de tenis de Estados Unidos.

La española, cuarta cabeza de serie y principal candidata a la victoria en el encuentro de ayer, salió a la pista muy concentrada y no hizo concesiones al juego de Testud. Conchita ganó 64 de los cien puntos disputados, acertó a colocar tres tantos de saque, aprovechó cuatro de los cinco puntos de ruptura de servicio de los que dispuso y sólo cometió una doble falta.

Al finalizar el encuentro, Conchita explicó que este año se encontraba más segura en su juego en las pistas rápidas de Nueva York y confiaba en "hacer un buen papel" en el Abierto estadounidense.

La nota sentimental de la primera jornada del Abierto de Tenis la puso Mónica Seles, quien fuera hasta hace unos meses la número uno mundial, que se acercó por las pistas de Flushing Meadows para decir que lamentaba su ausencia del campo de juego y que esperaba estar de vuelta lo antes posible. En una multitudinaria conferencia de prensa, Seles hizo todo lo posible por romper con su imagen de una mujer recluida y temerosa.

HIPICA

"Madrileña" 0-"Alborada" 0

ENRIQUE GARLA

No es el resultado de un partido de fútbol, pero si el que ofrecieron estas dos cuadras en la jornada de carreras celebradas el pasado domingo en el hipódromo de Lasarte. ¡Ni una sola victoria de sus caballos en las pruebas que corrieron! Y como no suele ser frecuente que esto suceda, bien creemos que merece destacarse.

En esta última reunión fueron otros los ejemplares y cuadras que ocuparon los puestos de ganadores. Y nos alegramos que así haya sucedido pues ello nos proporcionó la dicha de poder contemplar cómo el magnífico "Sur", propiedad de la cuadra El Retorno, recuperaba su valor en el Premio Gran Kursaal, la prueba más importante del programa.

El caballo que aún no hace mucho tiempo estuvo a punto de ser retirado de los hipódromos a causa de una grave lesión, en este memorable domingo quiso seguir demostrándonos que todavía habrá que contar con él. Muchas e importantes han sido sus victorias, pero esta última

quizá sea la que más haya satisfecho a sus propietarios, entrenador y a ese jockey, Paco Rodríguez, que bien conoce su clase y que en esta nueva ocasión le llevó victorioso a la meta.

Otros ganadores

Villa Magna, Archiduque, Boro, Crivián y Moreto; productos pertenecientes a las cuadras San Sebastián, Valdemoso, Remolina, El Schottis y Retiro, respectivamente. Y en la reunión, doblete para F. Rodríguez. Una tarde en la que con referencia a pronósticos volvimos a no estar desacertados, pues a los aciertos de "Archiduque" y "Boro", y de las colocaciones de "Pisueña's Happy" y "Bezain", recordemos que si bien designábamos a "Falucho" como nuestro favorito para el Gran Kursaal, no por ello dejábamos sin advertir que bueno sería no olvidarse de la posibilidad de "Sur", y como sorpresa, el triunfo de "Rathil Dancer".

Y precisamente fueron estos dos ejemplares los que favorecieron a la combinación 1-7 de la apuesta gemela.

FUTBOL

Hoy se disputan los torneos "Villa de Madrid" y "Barcelona Olímpica"

2-1. La dureza del Palmeiras deslució la presentación del Valladolid

El Valladolid se adjudicó su trofeo, al vencer por 2-1 al Palmeiras en un encuentro en el que la dureza del juego del conjunto brasileño, que sufrió tres expulsiones, deslució la presentación del equipo pucelano ante su afición, más pendiente de evitar lesiones que de conseguir un mejor resultado.

Valladolid (Efe).— No obstante, el equipo paulista trató de imponer su juego en la primera mitad, aunque se vio superado en el centro del campo por el Valladolid, que se adelantó a los 18 minutos, con un tanto de Alberto, al aprovechar un rechace del guardameta Sergio a un cabezazo de Alfaro. El juego, sin embargo, se endureció a medida que avanzó el primer tiempo y en distintas partes del partido las violentas entradas de los jugadores brasileños acabaron en "tanganas".

A los dos minutos de la segunda mitad, el Palmeiras consiguió empatar a un gol, m.47, al aprovechar Paulo Sergio un despiste de Walter, que acababa de sustituir a Ramón, y al que Lozano no pudo responder. El juego perdió la fluidez de la primera parte y el Palmeiras ante la inferioridad numérica retrasó efectivos para defender su portería, hasta que en el minuto 72, Jeferson zancadilleó a Iñaki y el correspondiente penalty lo transformó el especialista, Iván Rocha.

A partir de ahí el partido fue



El brasileño Edmundo desplaza al vallisoletano Cuaresma.

TELEFOTO EFE

insulso, con un Valladolid que se dedicó a mover el balón en el centro del campo.

Villa de Madrid

Hoy se disputa la XXI edición del trofeo Villa de Madrid, presentado ayer en el estadio Vicente Calderón por Jesús Gil Marín, vicepresidente del club. El trofeo, en el que participarán los locales, el Rayo Vallecano y el Vasco de Gama, se jugará bajo la nueva modalidad de "3 en 1", con partidos de 45 minutos.

El Rayo y el Vasco, se enfrentarán en el primer encuen-

tro (20,00 horas. Antena 3); el Atlético y el perdedor de éste en el segundo, y en el tercero jugarán los hombres de Jair Pereira contra el ganador del primer partido.

El brasileño Moacir, que sufre una leve rotura fibrilar, es duda para el trofeo, en el que Pereira alineará a los mismos hombres que jugaron el primer partido del Ramón de Carranza.

Por su parte, Johan Cruyff, entrenador del FC Barcelona, acabará de perfilar su equipo titular en la primera edición del trofeo "Barcelona Olímpica", que se disputa hoy en el

estadio olímpico de Montjuic bajo la modalidad "tres en uno", en el que tendrá como contrincantes al Sevilla y al Parma italiano. La principal duda de Cruyff es el descarte de uno de los cuatro jugadores extranjeros —Koeman, Laudrup, Stoichkov y Romario— para el debut del equipo azulgrana en la liga, que será el próximo domingo ante la Real Sociedad. A las 20:15 horas se jugará el Parma-Sevilla (Tele 5), a continuación el perdedor contra el Barcelona, seguido del Barcelona-vencedor del primer partido.

BALONCESTO

87-89. El Estudiantes, segundo en el torneo de Alava

Vitoria (Efe).— El Estudiantes terminó en segunda posición en el Torneo "Diputación Foral de Alava" al vencer ayer al Taugrés por 87-89, en un encuentro muy igualado y en el que pudo ganar cualquiera de los dos equipos. Dos tiros libres transformados por el base Pablo Martínez en los últimos segundos, dieron la victoria al conjunto estudiantil.

El Taugrés de Vitoria salió en tromba y salvo el 0-2 inicial, fue siempre por delante en el marcador hasta el minuto 17. En este momento, una canasta triple de Pablo Martínez proporcionó la segunda ventaja al conjunto estudiantil durante la primera mitad (34-35).

Sanders y Rafa Vecina fueron los hombres más valiosos del equipo dirigido por Miguel Angel Martín en los primeros 20 minutos. El estadounidense anotó 11 puntos y capturó 6 rebotes, mientras que Vecina, acertadísimo en el poste bajo, hizo 8 puntos y cogió 2 rechaces.

La segunda mitad continuó con la misma tónica de igualdad que la primera. Destacó, por el Taugrés, la actuación del croata Velimir Perasovic, que anotó 13 puntos en la primera mitad y 17 en la segunda, bien secundado por un Rivas que dominó los rebotes con 13 capturas en total (12 defensivas y una en ataque).

El debutante Ken Bannister, con 15 puntos y 11 rebotes, tuvo una buena actuación, aunque notó la falta de acoplamiento con el resto del equipo.

EN BREVE

FUTBOL: El delantero barcelonista Aitor 'Txiki' Beguiristáin viajó ayer a Holanda para ser tratado en la consulta del fisioterapeuta Dick Van Toorn de la rotura fibrilar de la pierna izquierda que sufrió el pasado sábado. El delantero, que se lesionó en el entrenamiento previo a la disputa del torneo 'Isla de Tenerife', podría estar inactivo durante dos o tres semanas, según confirmó Johan Cruyff, entrenador barcelonista.

Michael Laudrup, jugador del Barcelona, ha sido convocado por Richard Moeller, seleccionador de fútbol de Dinamarca, para el partido que su equipo disputará frente a Albania el próximo ocho de septiembre, correspondiente a las eliminatorias de clasificación para el Mundial de 1994.

VELA: La VIII edición del Trofeo Príncipe de Asturias, con más de cien millas de recorrido y puntuable para la Copa del Mundo, comenzó ayer en aguas gallegas con la disputa de la Regata Galicia Calidade.

GOLF

Ballesteros y Olazábal, invitados especiales en la selección europea

Wentworth (Inglaterra) (Efe).— Severiano Ballesteros, José María Olazábal y Joakim Heggmann, primer sueco que participará en esta competición bienal, han sido los elegidos por Bernard Gallacher, capitán de la Copa Ryder, como invitados especiales para unirse a los otros nueve europeos que se enfrentarán a Estados Unidos el mes que viene.

Ballesteros, que atraviesa su peor temporada de los diecinueve años que lleva siendo profesional, jugará en la Copa Ryder por séptima vez consecutiva, desde que en 1979, con 22 años, formó pareja con Antonio Garrido. Gallacher explicó ayer que sus razones para elegir a Ballesteros eran simples, ya que "él sería el primero en admitir que ésta no ha sido su mejor temporada, sin embargo, ha demostrado una y otra vez que puede em-

plear toda su inspiración en una competición que, como la Copa Ryder, potencia todas las cualidades de su juego".

"Esta será su séptima Copa Ryder y, aunque no tiene nada que probar, yo creo firmemente que ésta será la mejor de todas", añadió Gallacher.

Ballesteros, que no ha ganado un torneo desde marzo del año pasado, está situado en el puesto trigesimotercero en la clasificación de la Copa Ryder, de la que se seleccionan los nueve primeros. Olazábal, que jugará por cuarta vez consecutiva, estaba situado el duodécimo en la tabla de la selección a la Copa, y no ha ganado nada en el circuito profesional este año, sin embargo para Gallacher "José María ha formado junto a Seve la mejor pareja en la historia de la Ryder, y como Seve, es un hombre de grandes ocasiones".

REMO

Climent y Molina, semifinalistas en el Campeonato del Mundo

Roznase (República Checa) (Efe).— Los españoles Fernando Climent y Fernando Molina se clasificaron ayer para disputar las semifinales de dos sin timonel, pesos ligeros, de los Campeonatos del Mundo de Remo, que se disputan en la localidad checa de Roznase, tras imponerse en su serie preliminar con un tiempo de 6 minutos 49 segundos y 30 centésimas.

En la serie primera los vencedores fueron los alemanes Herbert Vogt-Stefan Fahrig, mientras que en la tercera el triunfo fue para los italianos Marco Falossi y Roberto Romanini.

En la categoría de doble scull, el equipo formado por Melquias Verduras y Antonio Merín también venció, con una marca de 6 minutos 9 segundos y 76 centésimas, y consiguió su paso directo a las semifinales del próximo jueves.

En doble scull, pesos ligeros, Juan Carlos Sáez y José María de Marco quedaron segundos en su serie previa, tras Australia, por lo que tendrán que disputar una serie de repesca mañana miércoles para poder participar en la final.

Los españoles hicieron un tiempo de seis minutos, 41 segundos y 29 centésimas.

En la sesión vespertina, en la modalidad de cuatro con timonel, el equipo formado por Mendizábal, Andueza, Salsamendi, Urbietta y Castiñeira concluyó en sexto lugar, con un tiempo de 6 minutos 18 segundos y 77 centésimas, por lo que deberá esperar a la repesca del miércoles.

En categoría femenina, en doble scull (ligero) el triunfo en la serie 1 fue para las estadounidenses Lindsay Burns/Sanya Remmler.

Juan Luis Guerra inició el pasado día 26 su gira nacional

Jean Michel Jarre y Mike Oldfield, en el otoño musical español

Los sonidos electrónicos y la salsa marcarán el inicio del otoño musical español, con tres grandes protagonistas internacionales: Jean Michel Jarre, Mike Oldfield y Juan Luis Guerra, que visitarán España los próximos meses.

Madrid (Efe).— "Europe in concert", la primera gira del músico francés Jean Michel Jarre, ha sido concebida como un "espectáculo total" capaz de transformar el espacio en un "paisaje sonoro", según sus promotores, capaz de combinar "música y visión".

El tema principal del concierto de Jarre será su último disco, "Cronología", definido por este músico de sonidos electro acústicos como "un viaje a través del tiempo".

Jean Michel Jarre visitará Sevilla, Barcelona y Madrid, los días 2, 6 y 9 de octubre, respectivamente, con un espectáculo cuyo diseño está especialmente concebido para el lugar en que se celebra.

Un escenario de grandes dimensiones, doce pantallas gigantes en forma de edificios, cuarenta rayos enfocados al cielo con un alcance de cinco kilómetros y un equipo de doscientas personas, entre músicos, artistas y técnicos son algunas de las cifras del "Europe in concert", donde Jarre usará artistas de cada región para actuar en sus conciertos.

Mike Oldfield comenzará su gira española el 15 de septiembre en Barcelona, dos días después visitará Madrid para, a continuación, actuar en Oviedo, Vigo, el Puerto de Santa María, Burgos y Bilbao.

Compositor, músico y multi-instrumentista, Mike Oldfield presentará en directo su último trabajo, "Tubular Bells II", segunda parte del que fue su primer elepé, "Tubular Bells", publicado hace veinte años, y considerado el disco que marcó el nacimiento de la "New Age".

Despliegue técnico

Oldfield, que no realiza una gira europea desde 1984, ya presentó el "Tubular Bells II" el pasado año en la explanada del castillo de Edimburgo, acompañado de doce gaiteros escoceses, con un gran despliegue tecnológico, y un final de fuegos de artificio.

La gira más larga es la de Juan Luis Guerra, que comenzó sus actuaciones españolas el pasado día 26 en el marco del festival de Benidorm y ofrecerá un total de veinticinco conciertos en España con su "tour Areito".

Proyecciones de alta definición, pantallas de vídeo gigantes, un sonido amplio y gran despliegue de luces, se



Juan Luis Guerra durante el concierto que dio en Benidorm.

pondrán al servicio del artista dominicano que incluirá en su repertorio temas antiguos así como su último disco, "Areito", que da nombre a la gira.

Juan Luis Guerra declaró en Benidorm que compone todas sus letras en el cuarto de baño "porque la acústica en el baño es increíble, la guitarra allí suena muy bien".

El artista que definió su último trabajo "Areito", como "muy hogareño" señaló que "no puedo adaptarme a los me-

canismos de la fama, no quiero dejar de cantar en casa, visitar a la gente. Acepto ser popular pero no famoso".

Consolidación en el mercado latino

El cantante dominicano aseguró que su objetivo actual es consolidarse como algo de calidad en el mercado de la música latina "porque al principio todo fue un boom, una moda, pero todo esto ha pasado y ahora viene la etapa difícil".

Para realizar su disco

"Areito" dijo haberse inspirado en García Lorca "porque es muy bucólico y campesino. Se parece mucho a lo que dicen los poetas campesinos de mi tierra, que no saben que son poetas".

"Areito" es, según Juan Luis Guerra, el nombre del primer canto que existió en el Caribe "la forma en que los indios recordaban los hechos históricos a través del canto y la danza".

Para el cantante este último elepé es un trabajo a largo plazo. "El anterior," Bachata rosa", fue único y desconocido, porque el impacto no es el mismo cuando escuchas por primera vez una bachata que cuando la escuchas por cuarta vez".

En esta nueva composición ha mezclado varios estilos. "Uno trata de mezclar para hacer cosas diferentes y en este elepé se mezcla el folclor indígena, la música africana y otras porque hay que tratar de expandirse un poco para no ser reiterativo".

Guerra aseguró que si tenía más éxito que Celia Cruz o Rubén Blades se debía a que a éstos "les falta una buena compañía, son salseros de primera pero les falla la maquinaria, porque tienen talento".

Precisamente, y en clara referencia a Blades, el cantante aseguró que "mis intenciones son las de un cantautor" y negó cualquier intento de ver partidismo y política en sus objetivos, aunque reconoció que "hay muchos cantautores que desean llegar a cargos presidenciales".

Discos de platino para Joaquín Sabina

Buenos Aires (Efe).— El cantante y compositor español Joaquín Sabina actuará el próximo 15 de octubre en el estadio de fútbol del Ferro Carril Oeste de Buenos Aires, con capacidad para 30.000 espectadores, anunciaron hoy miércoles fuentes de la organización.

Joaquín Sabina cerrará en Argentina su gira suramericana, la cual incluye dos conciertos en Venezuela y Chile, en donde presentará sus últimos éxitos y recibirá dos discos de platino por la venta de 130.000 copias de su último elepé titulado "Física y química".

Este será el primer "megaconcierto" que dará Joaquín Sabina en Buenos Aires, donde ya actuó en los años 1991 y 1992 en

un teatro de la avenida Corrientes.

Por su parte, el cantante Lluís Llach participará el próximo día 3 de septiembre, por primera vez en su carrera, en un concierto en el Reino Unido, en el marco del prestigioso Festival Internacional de Edimburgo.

Fuentes del cantante señalaron a Efe que en dicha actuación, que se celebrará en el "Royal Lyceum Theatre" de la capital escocesa, Lluís Llach interpretará un amplio repertorio de los temas más populares de sus 25 años de carrera.

En dicha ocasión, Llach estará acompañado por su equipo de músicos habitual, entre quienes se encuentran Laura Almerich, Jordi Armengol, Manuel Rabinad, Lluís Ribalta y Quico Rodríguez.

LISTAS DE EXITOS

AFYVE

Lp's, cassettes y compact disc

1. "Mi Tierra", (Gloria Estefan), (Epic).
2. "Lo mejor del soul", (Varios), (Arcade-disc. Sony).
3. "Megatron", (Varios), (Max Music).
4. "Lo más duro 2", (Varios), (Max Music).
5. "Astronomía razonable", (U. de la Fila), (Polygram).
6. "Eurodance", (Varios), (Polygram Iberic.).
7. "Promises and lies", (UB-40), (Virgin España).
8. "Veneno para corazón", (Ana Belén), (Ariola).
9. "Reggae, reggae", (Varios), (Arcade).
10. "La ruta del bacalao", (Varios), (Ariola).

Singles y maxis

1. "What is love", (Haddway), (Ariola).
2. "Five live", (G. Michel & Queen), (EMI-Odeón).
3. "Like", (Haddway), (Ariola).
4. "Mr. Vain", (C. Beat), (CBS-Sony/Max).
5. "Ella", (Viceversa), (Max Music).
6. "Butacada", (D. J. Dero), (Ginger Music).
7. "Give it up", (C. 'N' Movie), (Hispavox).
8. "All that she wants", (Ace of Base), (Polygram).
9. "Encores", (Dire Straits), (Polygram).
10. "Love sees no colour", (U.96), (Polygram/Max).

Freddie Mercury yMontserrat Caballé, inmortalizados

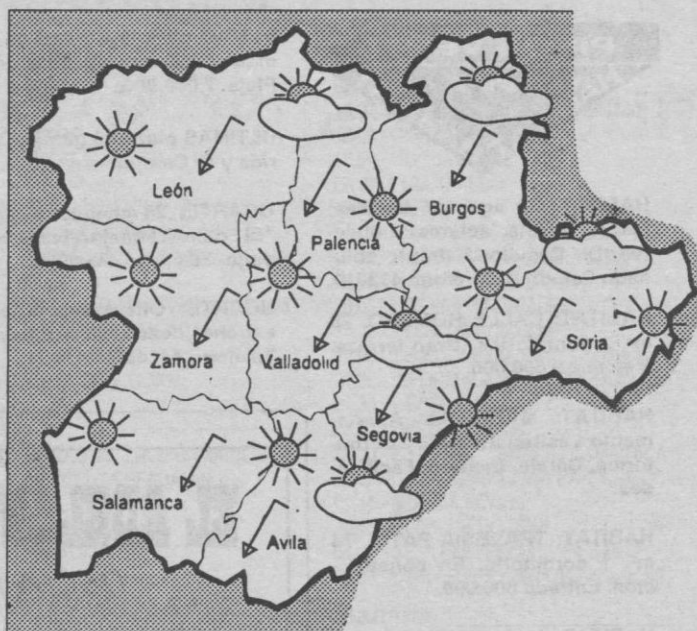
Gandesa (Tarragona) (Efe).— El desaparecido cantante de rock Freddie Mercury y la soprano Montserrat Caballé han sido inmortalizados en una pareja de gigantes que fue bautizada el sábado en la tradicional "Trobada Gegantera" (Encuentro de Gigantes) de Gandesa.

El dúo formado por los dos cantantes para popularizar la canción "Barcelona" se ha convertido en una pareja de gigantes contruidos por expertos locales siguiendo la técnica de los "gigants bojos" (gigantes locos), es decir, con los brazos libres y sin estructura interna —sólo con una pieza de hierro para aguantar la cabeza—.

El gigante que imita al que fuera líder del famoso grupo "Queen" va vestido de smoking, mientras que la soprano catalana luce un vestido largo de noche al que se le ha tenido que dar "volumen" mediante la incorporación de una serie de varillas horizontales, "a la manera de los hula hops", según explicó a Efe María José Clúa, portavoz de la Colla Gegantera de Gandesa.

Martes
31
agosto

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P L/M ²
Valladolid	27,8	11,7	
León	23,2	11,6	
Zamora	27,6	11,4	
Salamanca	28,3	9,5	
Palencia	25,9	10,4	
Burgos	24,2	6,4	
Soria	23,4	7,4	
Segovia	25,4	11,7	
Ávila	23,0	11,4	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, cielos poco nublados con nubosidad de evolución en áreas de montaña; temperaturas en moderado ascenso, con máximas entre 26 y 31 grados, y mínimas entre 7 y 12 grados; vientos del sureste flojos.

Mañana, cielos poco nublados con nubosidad de evolución; brumas matinales; temperaturas sin cambios; vientos del sureste flojos.



► **CALENDARIO PARA MAÑANA**
Miércoles 1 de septiembre.
Van 243 días, faltan 122.
Sol: De 7,42 a 20,47.

► **SANTORAL**
Santos: Egidio, Victorio, Constanco, Prisco.

► **FARMACIA DE GUARDIA**
Segovia: Rubio Ruano, Vía Roma, 30.

► **CINE**
MULTICINES MIRO: Sala 1, a las 8 y 11: "Stalingrado". Sala 2: A las 8 y a las 11: "Hot shots 2". Sala 3: A las 8 y a las 11: "El ejército de la s tinieblas". CINE DE VERANO "LOS ZULOAGA". A las 10,45: "El guardaespaldas".

Bono Loto

Lunes, 30

9	12	18	27
45	Com. 5 Rein. 0	48	

Viernes, 27

6	7	20	23	39	48	Com. 46 Rein. 7
---	---	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 25

8	32	33	37	44	49	Com. 25 Rein. 2
---	----	----	----	----	----	--------------------

Martes, 24

2	17	24	34	40	44	Com. 7 Rein. 3
---	----	----	----	----	----	-------------------

lotería primitiva

Sábado, 28

12	20	23	29	32	38	Com. 3 Rein. 3
----	----	----	----	----	----	-------------------

Jueves, 26

1	17	27	33	36	38	Com. 7 Rein. 0
---	----	----	----	----	----	-------------------

ONCE

Lunes, 30

71.667

Viernes, 27 Jueves, 26
70.422 37.017
074

Miércoles, 25 Martes, 24
82.451 20.873

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

COLEGIO DE ARQUITECTOS

— "Luis Barragán. Obra construida 1902-1988". Hasta el 12 de septiembre.

SAN ILDEFONSO

SALA CANONIGOS

— Pinturas y dibujos. Zacarías Robledo. Hasta hoy.

— Pinturas y dibujos. Helga Dietrich. Hasta hoy.

REAL FABRICA DE CRISTALES

— Bohemia Cristal. Centro Nacional del Vidrio. Hasta el 26 de septiembre.

— Fundación Centro Nacional del Vidrio. Exposiciones permanentes: Vidrio Europeo, Exposición Tecnológica. Horario: miércoles a domingo, de 11,00 19,00 horas.

CENEAN DE VALSAIN

— Oleos. Berta Unturbe. Hasta el 11 de septiembre.

— Trabajos del Taller de Talla de Madera de Valsain y La Granja. Hasta el 11 de septiembre.

— Fotografías. Juan Antonio Marrera. Hasta el 11 de septiembre.

EL ESPINAR

SALA INNISFREE. SAN RAFAEL

— Paisajes. Luis Martín. Hasta hoy.

CASLA

ASOCIACION CULTURAL "LA COLODRA"

— II muestra de fotografía antigua. Hasta hoy.

RIAZA

FONTANAR. GALERIA DE ARTE

— Acuarelas. Julián Mateo García. Hasta hoy.

VALLERUELA DE SEPULVEDA

CENTRO FAMILIAR

— "Aves migradoras". Sociedad Ornitológica/BirdLife. Hasta el 5 de septiembre.

SANTA MARIA DE NIEVA

CENTRO FAMILIAR "CAJA SEGOVIA"

— Oleos. Eva Pérez. Hasta el 3 de Septiembre.

TUREGANO

CENTRO CULTURAL

— Acuarelas. L.J. Labrador. Hasta el 1 de septiembre.

SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA

CASA BLAS

— Cerámica y pintura. Daniel Zuloaga Olalla. Hasta hoy.

SOTOSALBOS

EL PORCHE DE LAS CASILLAS

— Serigrafías. Vaquero Pala-

cios. Hasta finales de septiembre.

CURSOS

TIEMPO LIBRE

Del día 13 al 30 de septiembre se va a celebrar en Cuéllar, organizado por la Escuela de Animación y Tiempo Libre "Amanecer" un curso de monitores de tiempo libre. Información e inscripción en el Ayuntamiento de Cuéllar. Colaboran la Junta de Castilla y León, Ayuntamiento de la villa y la Caja de Ahorros de Segovia.

Por otra parte, "ALTURE" (Alternativas Turísticas y Educativas) e "INTERCAMP" han organizado otro curso de monitores de tiempo libre especializados en educación ambiental.

Se celebrará del 18 al 29 de septiembre en el Albergue de Valdeavellano de Tera (Soria) en régimen de internado. Información e inscripciones: Oficina de Información Juvenil de la Junta. Plaza de la Merced, s/n.

CONVOCATORIAS

MUSICA ANTIGUA

Con motivo del año jacobeo la Universidad de Valladolid, el Ayuntamiento y la Asociación de Amigos de Villafranca han organizado unas jornadas sobre "Música Medieval y Camino de Santiago" que se desarrollarán del 1 al 15 de septiembre en Villafranca del Bierzo. Conciertos, conferencias y una exposición de instrumentos musicales componen la programación. Inscripción: Sección de Música. Facultad de Filosofía y Letras. Plaza de la Universidad, s/nº. Universidad de Valladolid. 47002 Valladolid.

ADEMÁS

BIBLIOTECA PUBLICA

La dirección de la Biblioteca Pública de Segovia comunica a los lectores, que el horario de la sala volverá a ser el habitual. Discurrirá de las 9,00 horas de la mañana a las 21,00 horas, ininterrumpidamente.

Por otra parte, hasta el día 15 de septiembre la biblioteca infantil tendrá el horario especial de 11,00 a 13,30 horas y de 15,00 a 21,00 horas. A partir del día 16 será el habitual, de 15,00 a 21,00 horas.

ASOCIACION DE CAMAREROS

La Asociación de Camareros de Segovia y provincial comunica que mañana día 1 de septiembre se va a celebrar una fiesta campera en "La Granja Comarcal" propiedad de José Luis de Horcajo. Inscripciones en el establecimiento segoviano "Bar Casa Pali".

TIRO EN MATABUEYES

GOBIERNO CIVIL DE SEGOVIA.— Ejercicios de tiro en el Campo de Tiro de Matabueyes.

TIRO CON ARMAS PORTATILES:

ACADEMIA DE ARTILLERIA: Los días 6, 7, 13, 14, 21, de 8,00 a 14 horas, y los días 23 y 24, de 15,00 a 18,00 horas.

CENTRO DE MANTENIMIENTO DE SISTEMAS ACORAZADOS Nº 2: Los días 8 y 20, de 8,00 a 14,00 horas.

UNIDAD MOVIL DE MANTENIMIENTO DE SISTEMAS ACORAZADOS Nº 2: El día 16, de 8,00 a 14,00 horas.

+
Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

- OFERTAS EMPLEO
- COMERCIALES
- INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES ▼

ALQUILO piso amueblado. C/ San Antón. Teléfono 583043.

SE ALQUILA piso céntrico. Teléfono (91) 7394984.

ALQUILO piso en Santa Catalina, 4 habitaciones, 2 cuartos de baño, muy soleado. Teléfono 441013.

ALQUILO piso sin amueblar. Avda. Fernández Ladreda. Teléfono 427521.

ALQUILO piso en Madrid. Teléfono 194252.

SE ALQUILA piso frente a Facultad Domingo Soto. Teléfono 433880.

TRABAJO ▼

EMPRESA para Segovia necesita auxiliar administrativo. Servicio militar cumplido. Edad máxima 30 años. Sueldo 175.000 pesetas. Posibilidad de mejorar. Escriba muy bien a máquina y tenga letra buena. Apartado correos 220 - Segovia.

SE NECESITA señora o señorita para tareas del hogar y atender niña en edad escolar. Teléfonos 441558 ó 435238.

SE NECESITAN señoras o señoritas para supermercado. Teléfono 444370.

SE NECESITA empleada de hogar, de 9,30 a 5 tardes. Teléfono 436536.

BUSCO señora para atender niños de 8 a 10 mañanas. La Lastrilla. Teléfono 444293 (tardes).

PERDIDAS ▼

PERDIDA pulsera niña, con inscripción "Marta". Se ruega devolución. Teléfono 420596.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

GANADOS ▼

VENDO 50 cabras murcianas. Teléfono 574082.

VENDO 350 ovejas de ordeño. Hermanos Barrio Martín (Fuentepeñel). Teléfonos 164057 y 164192.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR. Vende piso 1-2 dormitorios. San Lorenzo. Desde 6.900.000.

TOVAR. Vende piso, San Lorenzo. 2 dormitorios, calefacción individual. Facilidades.

TOVAR. Vende piso, zona Santa Eulalia, 4 dormitorios. A estrenar.

TOVAR. Vende piso, Villalpando, 3 dormitorios, garaje, gastos centrales, segundo.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

PISOS VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enladrado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: CALLE ROMERO. 70 m². 2 dormitorios. Gran terraza. Mejoras. 9.500.000.

HABITAT: MADRONA. Apartamento a estrenar. 75 m². 2 dormitorios. Garaje, trastero. Facilidades.

HABITAT: TRAVESIA PATIN. 74 m². 1 dormitorio. En construcción. Entrada 500.000.

HABITAT: Junto CATEDRAL. 60 m². 1 dormitorio. Seminuevo. Cocina amueblada. Ocasión. 11.000.000.

HABITAT: SAN MILLAN. 102 m². 2 dormitorios. Cocina-Ofis amueblada. Seminuevo. Buen precio.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



VENDO piso, 3 dormitorios, 90 metros útiles con patio, en C/ La Plata. 7.000.000.

ULTIMAS plaza de garaje. C/ Lérica y C/ Campo.

UGARTE: 28 chalets adosados "El Sotillo". Inmejorable forma de pago. Teléfono 445455.

UGARTE: Oficinas céntricas a estrenar, desde 35.000 ptas./mes. Teléfono 445455.

VENTAS ▼

VENDO piso, 3 dormitorios, 2 servicios. La Granja. Teléfono 471442.

SE VENDE casa en Las Navas de Riofrío. Teléfono 436357.

VENDO trigo de siembra superior en Cobos de Segovia. Teléfono (91) 5050065.

VENDO vitrina frigorífica de 2 metros. Teléfono 155129.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

UN MEDICO ARGENTINO VUELA 3.100 KILOMETROS PARA ASISTIR A UN ENFERMO.

Buenos Aires.— Para asistir al traslado de un enfermo que requería asistencia urgente, el doctor Samuel Bosch partió en avión de Buenos Aires, llegó a Puerto Pontt, en la costa Sur de Chile, y regresó a la capital en el mismo día. Cubrió 3.100 kilómetros en once horas, treinta y seis minutos, con lo que ha realizado uno de los mayores "raids", conocidos para un servicio médico de urgencia. Tuvo que cruzar dos veces los Andes, para lo que el avión tiene que elevarse a 4.500 metros de altura.—Efe.

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE DE SANGRE



ACCIDENTES INFANTILES
¡EVÍTELOS!

CAMPAÑA PARA PREVENCIÓN DE ACCIDENTES INFANTILES

Solicite folleto gratuito: **Asociación "Ayúdale a caminar"**
c/ Francisco Silvela, 79 - 4º - 11. 28028 MADRID. Tfnos.: 91) 411 45 91 - 411 73 28



15,00.- TELEDIARIO-1
15,30.- KASSANDRA
16,20.- TELESERIE
17,05.- PASA LA VIDA*
18,30.- NOTICIAS
18,35.- CURRO GIMENEZ
20,00.- V
20,55.- COLORIN COLORADO
21,00.- TELEDIARIO-2
21,57.- EL TIEMPO
21,30.- LUCKY LUKE
22,30.- EL MARTES SE MUEVE
"Gorilas en la niebla"
00,45.- TELEDIARIO-3
01,00.- CINE DE MEDIANOCHE
"Los honores de la guerra"
02,25.- TESTIMONIO
02,25.- DIGA 33

Mañana

07,30.- CARTA DE AJUSTE
07,59.- APERTURA Y PRESENTACION
08,00.- PINNIC
10,30.- MCGYVER
12,00.- NOTICIAS
12,05.- NO ME CORTES
13,00.- PASO A PASO
13,30.- GUILLERMO TELL
13,55.- NOTICIAS
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- KASSANDRA
16,20.- YEDRA
17,10.- VACACIONES DE CINE
"Mujer apache"
19,00.- NOTICIAS
19,05.- CURRO JIMENEZ
20,00.- V
20,55.- COLORIN COLORADO
21,00.- TELEDIARIO 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- NOCHE DE WESTERN
"Centauros del desierto"
23,30.- ESPECIAL MUSICAL
01,00.- TELEDIARIO 3
01,15.- CINE DE MEDIANOCHE
"El quinteto de la muerte"
02,45.- DIGA 33
03,15.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,00.- CIFRAS Y LETRAS JUNIOR
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
16,30.- ASTURIAS
17,30.- RUTA QUETZAL
18,00.- SESION DE VERANO
"Lloyds de Londres"
20,00.- EL INFORME DEL DIA
20,45.- LOS SUPLEMENTOS
21,00.- LINGO
21,30.- EL SUPERAGENTE 86
22,00.- ALTA TENSION
23,30.- ALUCINE
"Planeta prohibido"
01,15.- CINE CLUB. TAN LEJOS, TAN CERCA
"Manuel, el hijo prestado"
02,40.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

06,30.- CARTA DE AJUSTE
06,59.- APERTURA Y PRESENTACION
07,00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
10,30.- UNIVERSIDAD DE VERANO
11,30.- EURONEWS
11,45.- POBRE DIABLA
12,45.- LA PRIMERA RESPUESTA
13,30.- EL INFORMATIVO DEL MEDIODIA
14,00.- EL VIEJO POLICIA
15,00.- CIFRAS Y LETRAS JUNIOR
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES: NATIONAL GEOGRAPHIC
17,30.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
18,25.- SESION DE VERANO
"La zarina"
19,30.- LA RUTA QUETZAL
20,00.- EL INFORME DEL DIA
20,30.- LOS SUPLEMENTOS
21,00.- LINGO
21,30.- EL SUPERAGENTE 86
22,00.- DE RISA
"Mi mujer, el diablo y yo"
23,40.- CERCA DE TI
00,30.- PLANETA ROCK
01,15.- CINE CLUB. CINE CHINO.
"El rey de los niños"
03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE.

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
17,30.- COSAS DE CASA
18,20.- TOROS
21,00.- LOS VOGILANTES
DE LA PLAYA
22,00.- CINE
Llamada a un reportero"
00,30.- FUTBOL: TROFEO VILLA DE MADRID
Atlético de Madrid - Vasco de Gama
03,30.- CINE DE MADRUGADA
"Tirando a matar"
04,30.- CIERRE DE EMISION

Mañana

06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
07,00.- LA RECLUTA BENJAMIN
07,30.- MI BELLA GENIO
08,00.- VACACIONES ANIMADAS
11,15.- CINE
13,00.- PIPÍ CALZASLARGAS
13,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
14,00.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
17,30.- COSAS DE CASA
18,00.- LA MERIENDA
18,30.- NUEVOS POLICIAS
19,30.- EL EQUIPO A
20,30.- NOTICIAS
21,00.- FARMACIA DE GUARDIA
21,30.- TROFEO SANTIAGO BERNABEU
Real Madrid-Inter de Milán
23,30.- CINE
01,00.- NOTICIAS
01,30.- CINE DE MADRUGADA
03,00.- CIERRE DE EMISION



15,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- PRIMER AMOR
16,20.- CINE ESPAÑOL
"Manolo la nuit"
18,10.- APARTAMENTO PARA TRES
18,40.- TOROS DESDE SAN SEBASTIAN DE LOS REYES
21,00.- TELEUCUPON
21,05.- FUTBOL: TORNEO TRIANGULAR DESDE EL ESTADIO DE MONTJUIC
23,45.- CINE:
"La profesora de educación sexual"
01,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,50.- CINE
"¿Qué he hecho yo para merecer esto?"
03,40.- CINE
"Añoche cuando se apagó la luz"
05,15.- F. B. I.
06,05.- TAXI.

Mañana

06,30.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
10,00.- SKIPPY EL CANGURO
10,30.- LA BOLA DE DAN
10,55.- CINE VACACIONES: "Chicos inquietos"
12,35.- VEN A CANTAR
13,10.- UNA DE CINE: "Fabricando al hombre perfecto"
15,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- PRIMER AMOR
16,20.- CINE ESPAÑOL: "Reculta con niño"
18,05.- APARTAMENTO PARA TRES
18,35.- LA QUINTA DE HIERRO
19,45.- PAPA COMANDANTE
20,10.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,45.- TELEUCUPON
21,05.- CINE CINCO ESTRELLAS: "Indiana Jones"
23,30.- CINE: "Pájaros de fuego"
01,05.- OTRA DIMENSION
02,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02,30.- CAMINO DEL INFIERNO
03,20.- CINE: "Los otros cuentos de Boccaccio"
05,00.- CINE:
"Fantasmas de Roma"

15,00.- DOCUMENTAL:
BAJO EL INFLUJO DE LA LUNA
15,27.- SESION V.O.: "CONFA EN MI"
17,09.- CINE: "ROCKETEER"
18,53.- DOCUMENTAL:
LA ISLA DEL DIABLO
19,18.- PIEZAS
LA DEUDA PUBLICA (Corto de cine)
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: TINTIN
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELECOMEDIA: ALF
21,00.- TELECOMEDIA: Padres forzosos
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO: "AMO TU CAMA RICA
23,38.- CINE: "MARCELINO PAN Y VINO"
01,11.- MUSICA NOCHE:
"TANCREDI", DE ROSSINI
04,24.- SESION ESPECIAL: "EL BAILE"
05,56.- CINE: "El señor de la gran mansion"

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: "Sharky y George"
08,55.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: "Ladrón de corazones"
11,44.- CINE: "Don Juan en los infiernos"
13,15.- PIEZAS
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- DIBUJOS ANIMADOS: "Los chicos de Beverly Hills"
14,30.- TELESERIE: "Aquí mando yo"
15,00.- SESION ESPECIAL V.O.: "No me mientas que te creo"
16,33.- CINE: "Asesinatos en el FBI"
18,05.- CINE: "El protector"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Tintin"
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELECOMEDIA: "Alf"
21,00.- TELECOMEDIA: "Padres forzosos"
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL +: "Rosencrantz y Guildenstern han muerto"
23,54.- CINE: "El cielo próximamente"
01,41.- 24 HORAS
02,34.- CINE: "Agenda oculta"



TELEMADRID

15,00.- MIS DOS PADRES
15,30.- CINE (I): "Secreto en llamas"
17,20.- OLE TUS VIDEOS II
18,15.- AVANCE INFORMATIVO
18,25.- CINE (II): "Tú de día, yo de noche"
20,10.- A TRAVES DEL TIEMPO
20,00.- OLE TUS VIDEOS II
21,00.- TELENOTICIAS
21,30.- EN ACCION
21,40.- CINE ESPAÑOL: "Martes y trece"
23,15.- CINE: "Todo está muy duro"
00,55.- BRIGADA ESPECIAL
01,45.- TELENOTICIAS
02,00.- CINE: "Los lirios del valle"

Mañana

07,50.- LA LINEA ONEDIN
08,40.- HANK KATTS Y RINTY
09,00.- A SABER
09,30.- LOS CASOS DEL PADRE DOWLING
10,20.- AVANCE INFORMATIVO
10,25.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA KING
11,20.- BUMBU
11,30.- LOS CUENTOS INFANTILES
11,55.- FUERZA G. GUARDIANES DEL ESPACIO
12,20.- LOS DEFENSORES DE LA TIERRA
12,45.- LAS TORTUGAS NINJA
13,10.- FOOFUR
13,35.- LA BOLA DEL DRAGON Z
14,00.- TELENOTICIAS MADRID
14,30.- TELENOTICIAS
15,00.- MIS DOS PADRES
15,30.- CINE (I): "Un extraño en la familia"
17,15.- OLE TUS VIDEOS II
18,15.- AVANCE INFORMATIVO
18,25.- CINE (II): "Anónima de asesinos"
20,10.- A TRAVES DEL TIEMPO
21,00.- TELENOTICIAS
21,30.- EN ACCION
21,40.- CINE: "Furia oriental"
23,25.- RAVEN, GUERRERO AMERICANO
00,25.- BRIGADA ESPECIAL
01,15.- TELENOTICIAS
01,30.- CINE: "Amor prohibido"

PEQUEÑA PANTALLA

"El Ejército de las tinieblas", de Sam Raimi

ANDRES P. LLORENTE

En la misma medida que han ido aumentando los presupuestos de las películas de Sam Raimi, éstas han ido llegando también mejor a un mayor número de espectadores, de manera que gran parte de quienes ahora contemplan "El ejército de las tinieblas" (Army of Darkness, 1992) ignorarán tal vez que en realidad es la tercera entrega de "Evil Dead", su primer filme, que en España se estrenó en 1983 bajo el título de "Posesión infernal" y que esta tercera parte arranca directamente del final de "Evil Dead II" (aquí "Terroríficamente muertos"), fechada en 1987.

Entre las películas de esta serie Raimi ha intercalado "Crimewave" (1985) y "Darkman" (1990) y con todas ellas se ha convertido en un cineasta de culto para fanáticos del cine "gore", una curiosa mezcla entre los géneros de terror crudo y el fantástico, a los que Raimi, como marca de la casa, ha ido añadiendo, cada vez en mayor proporción, la comedia o, por mejor decirlo, el humor negro.

Así si el cine de Raimi ha perdido ya gran parte de su primitiva ingenuidad, como contrapartida ha ganado en capacidad de entretenimiento y sus muy abundantes efectos especiales y su facilidad para acumular capas y

capas de maquillaje sobre sus personajes sirven más ya para acrecentar las risas que como intento de aterrorizar, o al menos atemorizar, a la concurrencia.

Pero, fiel a su estilo, Raimi no da tregua, no deja reposar la cámara un instante, lanzándola en ocasiones a trepidantes persecuciones subjetivas en busca de la mayor espectacularidad; con todo ello Raimi, seguramente un adicto desde niño a los comics y dibujos animados, parece divertirse de lo lindo y desde luego puede decirse que ya nadie pasará un mal rato viendo las "horripilantes" imágenes.

Así pues, el joven y jugetón Raimi, siempre más atento a la forma que al fondo de sus argumentos, nos lleva esta vez con "El ejército de las tinieblas" a un ocurrenente viaje por el túnel del tiempo con constantes guiños cinéfilos. Y pese a que ha dispuesto de más medios que nunca, puede afirmarse que nada ha cambiado sustancialmente en su manera de entender el cine, pues Raimi sigue haciendo lo que mejor sabe hacer y lo hace más por diversión que por negocio, aunque éste vaya engordando más y más a cada envite. En fin, el cine de Raimi, en el humor se salva y se redime.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



14,30.- REDACCION 21. INFORMACION EN DIRECTO
15,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
22,00.- REPORTAJE DE LOS ENCIERROS DE CUELLAR
22,30.- DOCUMENTAL
23,00.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
23,30.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL

Mañana

08,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
13,30.- ROCK 21: Musical
13,30.- FIESTA BRAVA
14,00.- REPORTAJE ENCIERROS DE CUELLAR
14,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
15,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
22,00.- REPORTAJE ENCIERROS DE CUELLAR
22,30.- FIESTA BRAVA
23,00.- REPORTAJE
23,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
00,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8,00 y 11,00:

"Stalingrado"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 8,00 y 11,00:

"Hot Shots 2"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 8,00 y 11,00:

"El ejército de las tinieblas"

SONIDO DOLBY STEREO

LOS ZULOAGA CINE DE VERANO

"El guardaespaldas"

A las 10,45 de la noche
SONIDO DOLBY STEREO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

EL GRUPO ZETA CIERRA LA REVISTA "PANORAMA"

Los cincuenta trabajadores de plantilla del semanario "Panorama", que sacó ayer su 327 y último número, serán reubicados en las distintas empresas que forman el Grupo Zeta, según ha afirmado el director gerente de Ediciones Panorama, José Luis García Yáñez.

El Grupo Zeta ha anunciado en un comunicado que ha decidido cerrar la revista, que tenía ventas en torno a los 52.000 ejemplares a finales del año pasado, según los datos de García, debido a "la saturación del mercado de semanarios de información general, que ha llegado a un techo de difusión y publicidad difícilmente superable en España".

El sector editorial, aseguró García, está "maduro porque no crece y creemos que Zeta ya tiene presencia bastante con "Tiempo" e "Interviú", publicaciones que se van a potenciar con los recursos que teníamos en "Panorama", la más pequeña de estas revistas".

Las ventas actuales no han sido lo determinante, señaló, sino la expectativa de futuro. "Sabemos que está estancada y creemos que es mejor dedicarnos a las otras, que pueden vivir sin tocarse", dijo García quien manifestó que lo único que desaparece es la cabecera de la revista, "la empresa sigue vigente".

MISCELANEA



El Festival Internacional de Cine de Venecia en esta edición está siendo seriamente discutido.

La muestra se inaugura hoy con Scorsese como protagonista

Marcado tinte americano en la 50ª edición del Festival de Cine de Venecia

La 50 edición del Festival de Cine de Venecia se inaugura hoy, martes, con "The age of innocence" (La edad de la inocencia), firmado por Martin Scorsese e interpretado por Michelle Pfeiffer (Las relaciones peligrosas) y Daniel Day-Lewis (La insorportable levedad del ser).

Venecia, (Efe).— Esta primera proyección, fuera de concurso, es la que pone el sello de "made in USA" a la edición del cincuentenario de un Festival que nació y se mantuvo, a diferencia del de Cannes o Berlín, como el del "cine de autor" por antonomasia.

Gillo Pontecorvo, director de la "Mostra del Cinema" por segundo año consecutivo, ha puesto en marcha esta vez un doble proyecto: por una parte, la proyección de doce películas estadounidenses (de las cuales tres en concurso) que dan un panorama general de la cinematografía de ultramar, de New York a Los Angeles, y, por

otra, dos jornadas dedicadas a un seminario de autores que se proponen establecer algo así como una "Asamblea General Permanente" del cine.

Si esta "Asamblea General" dictara una suerte de "Carta Magna" que surgirá de un debate abierto entre autores cinematográficos de los cinco continentes, la panorámica de cine estadounidense será útil a los europeos para ver cómo funciona una máquina perfectamente aceiteada y cómo el buen cine puede ser sinónimo de taquilla.

Pero, el Festival parece decir tal como ha sido programado, el

"cine de autor" no son los telefilmes, es otra cosa. Tan "otra cosa" que, en momentos en que la batalla Europa-Estados Unidos por el mercado del audiovisual parece haber tocado uno de sus puntos más altos (desde 1988 hasta hoy Estados Unidos ha aumentado de 1,8 a cuatro billones de dólares sus beneficios en el sector), el Festival se da el lujo de mostrar en la pasarela veneciana al "gotha" de Hollywood y New York.

Scorsese, llamado a inaugurarlo, se ha conquistado la fama —que se le discuta o no— de ser el más grande director estadounidense contemporáneo, por la calidad con que ha sabido describir ese "mundo en sí mismo" que es la sociedad norteamericana.

● Jacqueline Martínez, una mujer policía de 33 años, se vió gratamente sorprendida en la tarde de ayer, cuando al sacar su billete para subir a la Torre Eiffel, el director del famoso monumento parisiense le dijo que había ganado un coche al ser la visitante número 150 millones. La torre Eiffel, que cumplió 100 años en 1989, es el monumento más visitado de toda Francia.

● Hasta 31.636 rayos ha llegado a contabilizar sobre España en un día de tormenta la Red Nacional de Detección de Descargas del Instituto Nacional de Meteorología (INM). Sólo durante las tormentas del pasado día 24 la red llegó a medir, entre las 2 de la tarde y las 12 de la noche, 15.200 rayos, de los cuales 6.000 se localizaron en la zona de Cataluña, comunidad que se vio afectada por uno de los mayores apogones de su historia.

● Un hotel de Viena cobra a sus clientes árabes un suplemento extraordinario por limpieza, según comprobó una joven vienesa al intentar reservar una habitación para unos familiares jordanos. La responsable del hotel, negó que se tratase de una medida racista y explicó que, según su experiencia, "los árabes ensucian más".

● Alcindo Sartori, máximo goleador del equipo "Kashima Antlers", y conocido por su brillante calva firmó recientemente un contrato con el fabricante japonés de pelucas "Aderance" que busca más clientela entre los ocho millones de calvos nipones.

HOY NO ES FIESTA

Quince nuevas condenas a pena de muerte en Argelia

Argel, (Efe).— Los Tribunales especiales antiterroristas de Argel y Orán pronunciaron otras quince nuevas penas capitales, cuatro de ellas en rebeldía, según informaron ayer fuentes judiciales.

El Tribunal especial de Argel, uno de los tres que desde el pasado mes de febrero funciona en el país, dictó once penas de muerte, tres de ellas en rebeldía, contra dos bandas acusadas de terrorismo, la primera de las cuales estaba formada por diez personas acusadas de formación de grupo armado, subversión y conspiración contra el Estado y tentativas de asesinato.

El grupo actuaba en los Eucaliptos, Cherarba, Meftah y Jemis Jechna, localidades del cinturón industrial de Argel, y se le acusaba de asesinar a varias personas, entre ellas a un

sargento de las fuerzas de seguridad, por lo que el Tribunal dictó nueve penas capitales, tres de ellas en rebeldía, y diez años de cárcel para el miembro restante.

El segundo grupo, formado por once personas, estaba acusado de asesinar a dos policías en Argel en junio de 1990, antes de la promulgación de la Ley antiterrorista, en septiembre de 1992, y el Tribunal condenó a muerte a dos de los acusados, cinco años de cárcel para otros siete, dos años para otro y liberó sin cargos al restante.

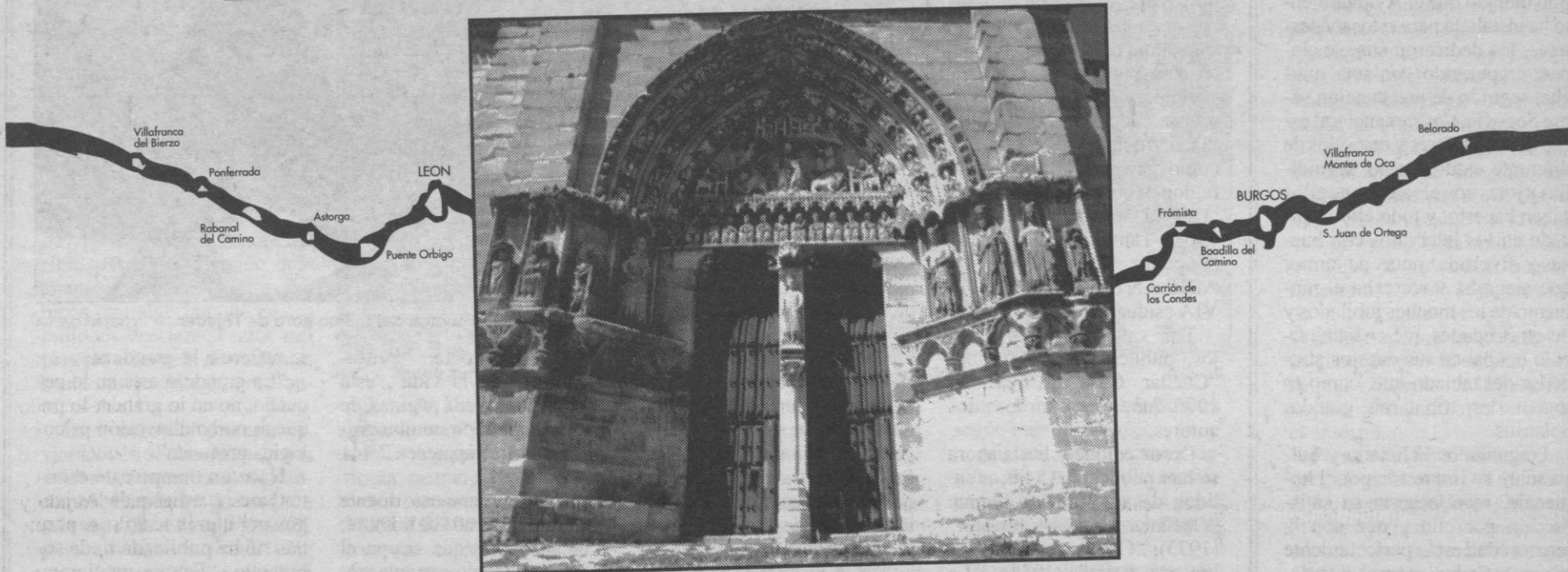
En Orán, 430 kilómetros al oeste de Argel, el Tribunal especial pronunció cuatro penas de muerte, una de ellas en rebeldía, en el proceso contra 78 acusados de formar una banda armada y perpetrar actos terroristas en 1991.

VISTO Y NO VISTO



CANCION TRISTE DE VERANO.— El cantante madrileño Manolo Rey ofreció sus últimas coplas como señal del fin de agosto. El coplista entonó sus mejores acordes con una voz vibrante que iba al compás de muchos cuerpos que tiritaban al haberles sorprendido el frío de la noche segoviana. Las terrazas hosteleras no han estado tan solicitadas como unos días antes. Se han vuelto a recuperar las prendas de abrigo en los últimos días de este mes que ha registrado las dos cotas más extremas.— (Foto: J. Martín).

EL PORTAL DE AL LADO



Disfruta de lo tuyo.

Si lo más tuyo se considera Patrimonio de la Humanidad. Si lo tuyo atrae cada año a miles de visitantes. Si tu Camino es seguido desde hace mil años y es la primera ruta turística de la Historia. Si la mayor parte del recorrido Jacobeo en España transcurre por Castilla y León y es considerado por el Consejo de Europa el "Primer Itinerario Cultural Europeo". Si toda esta riqueza artística y cultural te pertenece, a qué esperas para conocerla. Ponte en marcha y disfrútala. Es toda tuya.

EL CAMINO DE SANTIAGO EN CASTILLA Y LEÓN



FUENTEPELAYO

Homenaje popular a los mayores

JESUS OLMOS DELGADO

No podía faltar este año el homenaje a las personas de la 3ª edad por cuenta del Ayuntamiento, como ya es tradicional desde hace varios veranos.

El homenaje consistió en la celebración de una misa en Santa María la Mayor presidida por dos jubilados en unión de sus esposas, Francisco Tejedor Olmos, de 95 años y Victoriano Olmos Fernanz, de 91 años. A continuación, en la Plaza Mayor, Feliciano y salva, desde el amplio tablado que el Ayuntamiento ha instalado para estos menesteres, les dedicaron sus canciones, empezando con una marcha, seguido de una canción sobre Segovia, dos romances al estilo de los juglares y otros dos de diferente estilo, varias seguidillas y jotas con el salero que ellos saben hacerlo, y todo ello salpicado en los intervalos con buenas y divertidas notas de humor que alegraba y recreaba el momento de los muchos jubilados y de otras edades que en semicírculo ocupaban sus puestos alrededor del tablado que, como es lógico, les tributaron grandes aplausos.

Preguntados Feliciano y Salva sobre su impresión por el homenaje, manifestaron su satisfacción por ello y que con la tercera edad están perfectamente compenetrados, como guardadores de nuestras costumbres y a quienes nuestras actuaciones siempre gustan enormemente porque encajan perfectamente en los diversos aspectos y recuerdos de años precedentes.

Los actos acabaron con un vino español ofrecido por el Ayuntamiento en el Centro de Jubilados y Pensionistas.

CUELLAR

Un cuellarano que comenzó a escribir en 1965 y ha publicado 15 libros

"Pensamientos sobre la vida", la obra cumbre de Isidoro Tejedor

Isidoro Tejero Cobos, un cuellarano de 55 años que lleva escribiendo desde 1965, ha publicado su última obra titulada "Pensamientos sobre la vida". Este libro está compuesto por 288 páginas que poseen 350 temas y 2.441 pensamientos; es de amplio contenido autobiográfico y supone la obra cumbre del autor.

CRISTINA CUESTA

Isidoro Tejero Cobos nació en Cuéllar el 4 de abril de 1938. Estudió la enseñanza primaria en el colegio Primo de Rivera, el bachillerato superior en el instituto de Nuestra Señora del Henar y Magisterio en Segovia.

Empezó a escribir en una revista ciclostilada que se llamaba "Inquietud", en 1965; y como corresponsal en el diario regional de Valladolid y en "Cuéllar Semanal", en el año 1967. También, desde muy temprano, colabora con EL ADELANTADO DE SEGOVIA asiduamente.

Tras estos primeros trabajos, publicó su primer libro "Cuéllar. Guía turística", en 1970, que es una obra de varios autores.

Desde entonces hasta ahora se han publicado 15 libros salidos de su prolífica pluma: "Cuéllar, arte e historia" (1973); "Cuéllar, estudios sobre mi tierra" (1978); "La EGB en Segovia capital" (1979); "La dulzaina de Castilla" (1981); "Regionalismo castellano nº 1, 2, 3, 4" (1981, 1982, 1982, 1982 respectivamente); "Ignacio Carral y Castilla la Vieja" (1984); "Folklore de Castilla" (1985); "Cancionero popular de Segovia" (1985); "Dulzaineros, músicos

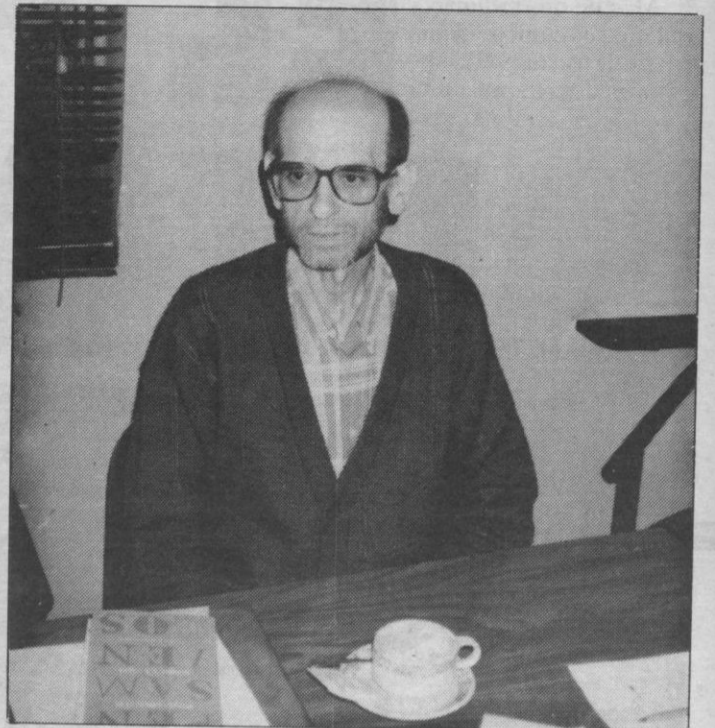
y costumbres populares en tierras segovianas" (1990); "Danzas de Fuentepelayo" (1990) y "Pensamiento sobre la vida" (1993).

Levantar el edificio

"Pensamientos sobre la vida" es, sin duda, la mejor de mis obras; aunque todas las demás han servido para levantar este edificio", manifiesta Isidoro.

La acogida de sus libros por parte de los cuellaranos ha sido buena ya que, al parecer, la Villa se enorgullece de que un hombre como Isidoro haya nacido en ella. "Estoy satisfecho de cómo ha discurrido mi relación con los cuellaranos, teniendo en cuenta el nivel de cultura del que estamos hablando. Por parte del estamento concegil, se aprecia un vacío general, que se corresponde con este tipo de instituciones políticas que no tienen las ideas claras de lo que deben y pueden hacer".

"Yo a la villa la veo muy necesitada de cultura; diría que está bastante desnaturalizada. En cultura, la superficialidad es fácil, pero satisface poco. Se debería dar más calidad a la cultura, diversificarla y enriquecerla. Cuéllar necesita investigar su cultura peculiar y darla a conocer a su gente", asegura Isidoro.



El hombre, tema central del último libro de Tejedor. CRISTINA CUESTA

Su última obra, "Pensamientos sobre la vida", está constituida por 288 páginas, de amplio contenido autobiográfico, en las que aparecen 2.441 pensamientos.

El ochenta por ciento de este libro está dedicado al hombre; y el apéndice, que ocupa el veinte por ciento restante, recoge siete realidades: España, Madrid, Burgos, Valladolid, Toledo y Segovia; y un documento antíguísimo muy interesante, Fuero de Brañosera, que es el primer fuero escrito en la Castilla Gentil (fechado el 13 de octubre del 824).

Su último pensamiento, pensado para esta entrevista,

se refiere a la grandeza.

"La grandeza está en lo pequeño, no en lo grande; lo pequeño como dimensión psicológica profunda".

Hace un tiempo este escritor hizo un estudio de los juegos populares antiguos, pero aún no ha publicado nada sobre ello. "Estuve un tiempo recogiendo material de juegos de niños, pero aún no lo tengo publicado". Para Isidoro es muy importante la tarea de afianzar la cultura en Cuéllar.

"Yo pediría para esta villa y su gente que se organice una política de apoyo y continuidad a la cultura", finaliza.

PEROSILLO

Mucha animación en las fiestas en memoria de S. Juan

ABEL PECHARROMAN CEBRIAN

Nos retiramos un poco del inmenso gentío que estos días hay en Cuéllar con motivo de sus fiestas, y nos acercamos a la pequeña localidad de Perosillo que estos días también vive las suyas intensamente. Este pueblo celebra sus fiestas en memoria de la Degollación de San Juan Bautista, aquel hombre que fue decapitado por mandato del rey Herodes Antipas a petición de la bailarina Salomé, hija de Herodías.

No se puede negar el pequeño núcleo de población de Perosillo. A la vez, tenemos que reconocer que es una de las fiestas más concurridas de estos pueblos. Durante el año, suelen vivir en el pueblo entre 20 y 25 personas, sin embargo, en la noche del sábado de su fiesta, se nos dice, y además lo comprobamos personalmente, que hay más de mil personas. Olombrada a tres kilómetros; Agrados, Hontalbilla, Cozuelos, Frumales, etc., etc. se

desplazan a pasar una noche de diversión, a la vez con tranquilidad, a este pequeño pueblo. Sus calles, están perfectamente cuidadas. Su alumbrado, perfecto. No falta tampoco un bar improvisado para estos dos días, por lo que el visitante se encuentra muy satisfecho y además lejos del ruido y aglomeración de gentes de un lugar como el que hacemos referencia al principio.

Produce un poquito de envidia a los que lo tuvimos y hoy no tenemos, el ver esos caños de la fuente de Perosillo echando ese agua tan pura, agua de purísimo manantial. Nos sorprende el aviso que hay en dicha fuente: "no potable". Todo el pueblo, personas de otros pueblos también, van muy de mañana a esos caños a coger "su agua". Podemos certificar que es riquísima, ya que somos uno de tantos que bebemos de ese líquido, ese agua pura que sabe realmente a agua... "pero de la de antes".



Los vecinos durante la procesión llevando en andas la imagen de San Juan Bautista decapitado. A.P.

La fiesta empieza el sábado sobre las nueve de la noche; la música sigue tocando hasta altas horas de la madrugada. El domingo, a la una de la tarde, la misa solemne con sermón y procesión con la imagen de San Juan. No puede faltar la popular danza delante de la imagen. Las calles, repetimos, asfaltadas perfectamente, animan a los danzantes, por cierto muy numerosos en un pueblo tan pequeño. Este acto, la danza, se desarrolla

dentro del más perfecto orden y un gran sentido religioso.

También la buena comida se impone estos días. El cordero asado es el plato favorito de esta tierra.

El maestro asador de Olombrada, Aureliano, quien llevaba 50 años consecutivos asando también en esta fiesta, este año ha dejado sus servicios. La edad le ha dicho: ¡basta!, por lo que Olombrada pierde un buen maestro en estas artes. La olma

de la plaza de Perosillo se secó como una de tantas; a pesar de eso, este pueblo conserva "su árbol de Guernica". En otras localidades, la olma de la plaza se quitó, verde o seca. Aquí, se cortaron sus secos brazos; se adcentó su base, y ahí está en su lugar quien cobijó bajo su sombra más de 200 años a las gentes del pueblo, que a decir del señor Emiliano, de 90 años, en la década del 40 al 50, tenía Perosillo 176 personas.

VALSAIN

Según apuntó el director del pinar en la conferencia inaugural de la Semana Cultural

El monte tiene actualmente más de dos millones de metros cúbicos de madera

Más de dos millones cien mil metros cúbicos de madera encierra actualmente el Monte de Valsain según destacó, ayer tarde, el director del primer monte de utilidad pública de la provincia durante la conferencia inaugural de la Semana Cultural, a la que asistieron más de doscientas personas que polimizaron sobre el proyecto de "ecodesarrollo" de la Comunidad de Madrid para el Guadarrama.

J.C.M.R.

Según el ingeniero de Icona, éste explota anualmente 27.000 m³ de madera que se destinan al aserradero de La Pradera de Navalhorno, habiéndose incrementado la masa forestal desde finales del siglo pasado en más de doscientos ochenta mil metros cúbicos con algo más de cuatro millones doscientos trece mil pies para las más de once mil hectáreas que integran el monte.

Este, según el director Javier Donés, se compone de dos unidades forestales al diferenciar el pinar de las matas para una superficie mayoritaria de pino silvestre y minoritaria de roble melojo y pastizal que fue revisado cinco veces desde 1890 cuando los ingenieros Bresoña y Castellarnau dirigían los pinares de la Corona en La Granja de San Ildefonso.

Ambos ingenieros, afirmó Donés, dividieron la superficie del pinar en tramos permanentes o cuarteles, división que Icona modifica en 1986, cuando se hace cargo del monte, para añadir un cuartel de protección en la zona de cumbres donde sólo se corta el arbolado muerto. Igual criterio se sigue en la zona recreativa que media entre el Eresma y la carretera CL 601.

El resto de los cuarteles se someten a explotación me-



Javier Donés señaló que de momento el monte de Valsain se ha salvado de los incendios.

PEÑALOSA

dante la división de cada zona de tres tramos de regeneración y preparación, siendo la primera de la que se extraen anualmente unos 17.650 m³ de madera, mientras que el resto corresponden a cortas de mejora.

Este sistema, según Icona, permite retrasar la repoblación artificial en las zonas que no se regeneran en el plazo establecido en el programa de aprovechamiento.

Plagas

Pero la intervención de Javier Donés se amplió al análisis del estado sanitario del monte que, en general, calificó de "bueno" aunque llegó a reconocer la existencia de escolítidos perforadores de la madera y una menor presencia de la procesionaria del pino.

Para atajar ambas plagas desde el centro "Montes de Valsain" se instalan trampas-

cebos en lugares estratégicos del pinar, que se tratan con hormonas sexuales en el caso de la procesionaria.

Respecto a los incendios forestales, Donés señaló que hasta el momento el monte se había salvado de esta plaga, sin duda la más importante de todas, y recaló la colaboración de los vecinos del lugar en la preservación del monte.

Navacerrada

Pero la polémica llegó cuando al iniciarse el coloquio parte del numeroso público asistente manifestó su preocupación por el impacto ambiental que el llamado proyecto de "ecodesarrollo" para el Guadarrama que promueve la Comunidad de Madrid, a través de la empresa Deporte y Montaña, acarrearía en el Monte de Valsain al afectarse el arroyo del Telégrafo, una de las arterias principales que dan vida al pinar y uno de los más impor-

tantes formados del Eresma, según manifestaron.

Además, los vecinos denunciaron la posible masificación del monte, ya de por sí bastante atacado por este problema.

Ante las sucesivas intervenciones en este mismo sentido, el conferenciante llegó a decir que "la preocupación de Icona como responsable del monte es que quede en las mismas condiciones que estaba antes de iniciarse las obras, y que una serie de intereses habrían permitido el inicio de los trabajos proyectados por Deporte y Montaña en Navacerrada ante lo que él, como director del monte, no tenía nada que decir, igual que del carril-bici que se prevé en las carreteras de acceso a Navacerrada, ya que no existía poder de decisión sobre una serie de medidas de 'ecodesarrollo' por calificarlo de alguna forma", concluyó.

EL ESPINAR

La Junta discrimina al Ayuntamiento, según el PSOE

A.S.

Angel García Cantalejo, procurador en las Cortes regionales ha pedido una explicación a la Junta de Castilla y León sobre la discriminación sufrida por el Ayuntamiento de El Espinar en el reparto de subvenciones para la dotación de infraestructuras turísticas, en relación a otros municipios de la Comunidad Autónoma, para la construcción de un camping municipal.

García Cantalejo afirma en la pregunta formulada que el Ayuntamiento espinariense, consciente del grave problema medioambiental que está provocando la acampada libre, cada día más numerosas, en su término municipal ha adoptado dos medidas tendentes a que los turistas puedan realizar esta práctica de ocio y al mismo tiempo no dañar la naturaleza que les rodea. Por un lado se ha prohibido la acampada libre y por otro se ha iniciado la construcción de un campamento de turismo, donde poder disfrutar de la naturaleza pero con medios que no dañen el entorno.

Para construir el camping, según el procurador, el Ayuntamiento se acogió a una Orden de la Consejería de Cultura para la concesión de subvenciones a entidades locales para la dotación de infraestructura turística.

"Cual ha sido nuestra sorpresa cuando hemos visto publicado en el Boletín Oficial de la Comunidad que a un total de 18 municipios se les ha adjudicado una subvención del 48,73 por ciento de lo solicitado, que van desde 1.293.841 pesetas a más de 33 millones de pesetas y los objetivos son para adecuación de albergue, rehabilitar edificios o construir campamentos. Al Ayuntamiento de El Espinar la Junta solamente le ha adjudicado el 34,81 por ciento del total de la obra, es decir 11 millones de pesetas menos de lo que debería haberse subvencionado".

SANTA MARIA DE NIEVA

Eva Pérez presenta una muestra de sus obras con el color como protagonista

MEDIA LUNA

En el Centro Familiar de la Caja de Segovia expone, hasta el próximo día 3 de septiembre, Eva Pérez, madrileña de nacimiento y segoviana de adopción. Tiene diversos estudios de pintura y desde 1979 no ha dejado el pincel.

En sus óleos plasma las bellezas de España repartidas entre sus paisajes y sus gentes, y refleja esa luz y colorido que ofrece a los ojos nuestra madre tierra. Comenta Eva que "la figura hu-

mana, me fascina: los surcos de la cara de un anciano, la candidez de un niño o la figura de una mujer".

Lo más importante para la artista es el color y se identifica plenamente con El Greco, Doménico Teotócopoulos, cuando indica que "la pintura es color".

Pretende Eva que al admirar su obra transmita sensaciones agradables al espectador.

La exposición la compone una veintena de óleos, pasteles y retratos.

Entre ellos destacan dos relativos a la villa de Santa María la Real de Nieva, varios de otras localidades segovianas como Coca, Abades, La Granja de San Ildefonso y otros de Segovia y otras capitales de provincia del Estado español como Cuenca, Sevilla, Madrid....

No falta el tema de la fiesta de los toros, tan español y tan lleno de colorido, que se ve reflejado en la obra que la madrileña Eva Pérez ha titulado "Tarde de toros en La Maestranza de Sevilla".

"1 X 2" ¡QUINIELAS! "1 X 2"

SISTEMA "WINNER"

Si Vd. juega a las QUINIELAS y ya está cansado de perder,
NO JUEGE: ¡GANE!

Olvídese de Fijos, Dobles y/o límites de Variantes y Signos.
Podemos demostrarle como deben jugarse racionalmente.

14 ó 15 TRIPLES, con además, la garantía de ACERTAR
3 ó 24 premios de "14" ¡con 1 ú 8 de "15" SEGUROS!

Este Sistema ha sido 7 VECES acertante UNICO.

Para informes, de lunes a sábado, de 9 a 20 horas.
(93) 405 01 74 - 410 95 02 - 430 94 67
419 31 47 (Fax, previo aviso).

RENTABILIDAD ESTIMADA: ENTRE 200/600 %

La Junta ha invertido 2.634 millones en centros de salud durante los tres últimos años

Valladolid. (Ical).— Las inversiones realizadas por la Consejería de Sanidad y Bienestar Social en los centros de salud de la región alcanzan los 2.634 millones de pesetas en los tres últimos años.

Según las previsiones, este año finalizarán las obras de ampliación de cuatro centros y la construcción de otros tres. Así, la Consejería da por finalizada la red asistencial en las provincias de Avila, Palencia, Soria, Valladolid y Zamora.

Para completar el mapa regional, la Consejería de Sanidad y Bienestar Social deberá construir otros seis centros, dos de ellos en la provincia de Burgos, dos más en Salamanca, uno en León y otro en Segovia.

La partida de mayor cuantía de estas subvenciones corresponde a la construcción directa de 41 centros de salud con 1.743 millones de pesetas, de los que 679 se ejecutarán en 1993.

El presupuesto de las ayudas

concedidas a las entidades locales para la puesta en marcha de los consultorios se cifra en 447 millones de pesetas distribuidos en 366 localidades de Castilla y León.

En 1992 se destinaron 234 millones para este concepto, y 96 millones en 1993.

El equipamiento de los centros de salud y consultorios locales ha supuesto una inversión de 317 millones de pesetas en los años 1991, 1992 y 1993. Este año se destinarán 60 millones para esta partida.

La dotación para la compra de vehículos asciende a 139 millones: 50 millones en el 93; 60 en 1992; y 28 en 1991.

Según la Consejería de Sanidad y Bienestar Social tras la realización de estas obras el 97,5 por ciento de la región cuenta con su correspondiente centro de salud.

La comunidad de Castilla y León está dividida en 240 zonas básicas de salud.

Los transportistas autónomos apoyan mayoritariamente la huelga que comienza el día 6

Valladolid. (Ical).— Las diferentes organizaciones integrantes en la Federación de Transportistas Autónomos de Castilla y León se han sumado a la huelga general en el sector convocada para los días 6, 7, 8, 9, 10 y 11 por la patronal Fenadismar.

A pesar de la escasa participación en las asambleas celebradas en diferentes puntos de la región —en todos los casos inferiores al 30 por ciento de los representados—, las votaciones arrojaron un apoyo "incondicional" a las movilizaciones. En algunos casos se añadieron reivindicaciones específicas de Castilla y León, una de las regiones más castigadas por la crisis del sector. La patronal del pequeño y mediano transporte engloba en la Comunidad a unos 1.500 asociados.

La principal reivindicación se centra en la subvención del pre-

cio del carburante y el pago de todos los impuestos por parte de todos los profesionales, lo que implicaría una persecución "seria y rigurosa del pirateo".

En la tabla reivindicativa se incluyen otras reivindicaciones como la jubilación obligatoria a los 60 años, el funcionamiento inmediato de las Juntas Arbitrales de Transporte, mayor información del carné por puntos y la publicación de las tarifas de transporte.

Por otra parte la Asociación Sindical de Transportistas Autónomos de Castilla y León (AS-TAC) ha calificado de "montaje" la convocatoria de huelga prevista. Según el secretario general de ASTAC en Castilla y León, Alejandro Soto, "la solución pasa por que se cumpla todo lo que se firmó en el año 1990".

La movilización está pendiente de una reunión con el MPOT.

Unas 46.000 personas son consideradas drogodependientes

Un tercio de castellano-leoneses ha probado alguna vez drogas ilegales

Un tercio de la población castellanoleonesa, mayor de 14 años, ha probado alguna vez drogas ilegales, y cerca de un tres por ciento lo hace de forma habitual. Entre las drogas más consumidas, la cocaína es la de mayor aceptación.

Valladolid. (Ical).— Unas 617.500 personas de la Comunidad de Castilla y León ha probado alguna vez drogas ilegales, unas 113.250 personas, el 6,07 por ciento, las ha consumido en el último mes, y 46.000 personas lo hace de forma habitual. Los integrantes de este último grupo podrían considerarse drogodependientes.

El cannabis (hachís, marihuana) ocupa el primer lugar entre las drogas ilegales: el 31,36 por ciento de la población entre 14 y 70 años lo ha consumido en alguna ocasión, y 38.500 personas son consumidoras habituales.

En el segundo puesto de la lista figura la cocaína, con 4.500 adictos, el 0,24 por ciento de la población.

Estos datos corresponden a una encuesta encargada por la Consejería de Sanidad y Bienestar Social sobre el consumo de drogas legales e ilegales en Castilla y León. El estudio se realizó en otoño de 1992 con 2.500 personas cuyas edades estaban comprendidas entre 14 y 70 años.

Según el responsable de drogodependencias de la Consejería, Fernando Martínez, esta encuesta permite estudiar la evolución seguida en los úl-



La policía incauta una parte de lo que se introduce en el país.

timos años al comparar los resultados más recientes con los obtenidos en un estudio similar realizado en 1989.

La cocaína en alza

Se ha producido un incremento en el consumo de cocaína, sobre todo entre consumidores experimentales, ya que no se refleja un aumento de las personas dependientes. La misma tendencia al alza se observa en el caso de los tranquilizantes (el número de adictos se cifra en 4.500 personas) cuyo consumo se ha duplicado con respecto a 1989.

El consumo se mantiene estable o con ligera tendencia al descenso en el caso del cannabis, los alucinógenos y los

opiáceos (heroína); y disminuyen las anfetaminas y los inhalantes.

El informe de la Consejería señala que los tranquilizantes y los opiáceos son las sustancias con mayor poder de adicción como demuestran los datos recogidos en la encuesta.

La edad de inicio en el consumo de drogas oscila entre los 17,37 (inhalantes) y los 22,04 años (cocaína). En la mayoría de los casos las mujeres tienen un primer contacto con las drogas más tarde que los hombres.

La encuesta refleja que el 46,01 por ciento de la población se decanta por las medidas represivas para hacer frente a los problemas ocasionados por las drogas.

La Ley de Montes ofrecerá importantes exenciones fiscales

Madrid. (Ical/Servimedia).— La nueva Ley Básica de Montes y Aprovechamientos Forestales, que prepara actualmente el Ministerio de Agricultura, incluirá exenciones fiscales para los propietarios privados de montes de hasta el 90 por ciento en los impuestos de transmisiones patrimoniales, de base territorial y de sociedades.

Este privilegio fiscal se concederá según las directrices de un Plan de Ordenamiento, aún sin redactar, en el que se establecerán las especies que deben plantarse, el destino del monte y el aprovechamiento del terreno.

Los bosques se someterán a planes técnicos de gestión por los que la Administración controlará estos aspectos en los montes acogidos a la citada exención fiscal.

Los propietarios particulares tendrán también prioridades a la hora de recibir ayudas del Estado para la conservación y gestión de los terrenos. "Será una

propiedad privada especial y sometida a una fuerte presión de los poderes públicos, teniendo como compensación las inversiones a fondo perdido", aseguró el director general del Icona, Santiago Marraco.

El MAPA pretende compensar al particular "ya que el terreno suele ser de escasa rentabilidad para el dueño, y si el Estado obliga a mantenerlo tendremos que darle alguna compensación y mantener la riqueza medioambiental".

En el borrador también figura la creación de un Catálogo de Montes Protectores, con dos secciones, una dedicada a los terrenos de propiedad privada —los que promuevan la conservación de la naturaleza, la lucha contra la erosión y el mantenimiento de la biodiversidad— y otra a los de gestión pública.

Por su parte, la Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental (CODA) estima que esta Ley debe incluir exenciones para recuperar la trashumancia.

Censo Público de Empresas

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 2º 1 h) de la Ley 3/1993, de 22 de marzo, Básica de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación (B.O.E. del 23 de marzo), el CENSO PÚBLICO DE EMPRESAS pertenecientes a la demarcación de esta Cámara y cerrado al 31 de diciembre de 1992, seguirá expuesto durante el próximo mes de Septiembre, a fin de que se puedan efectuar las correspondientes reclamaciones acerca de inclusión o exclusión en el mismo.

EL PRESIDENTE,
Octaviano Palomo del Pozo

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

NOTA DE LA ALCALDIA

Con motivo de desmonte de grúa-torre, se comunica al público en general que el próximo miércoles, día 1 de Septiembre, se efectuará un corte de tráfico rodado en el carril de bajada de la C/ Conde Sepúlveda, nº 41, y la C/ Santos Sanz, desde las 9 h. hasta la terminación de los trabajos (aproximadamente las 14 horas).

Rogamos disculpen las molestias.

Segovia, 30 de Agosto de 1993.
EL ALCALDE

Expresión de gratitud

La familia de Dª CAROLINA SANCHO UNRATH (q.e.p.d.), testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

CUESTION DE SUPERVIVENCIA

Unas 70.000 reses transitan por las cañadas hacia Extremadura y Castilla-La Mancha

Vacas negras de la sierra de Gredos: otra forma de trashumancia ganadera

Obstaculizada por la invasión de cordeles, cercas, carreteras y vertederos

Más de 30.000 vacas de raza avileña aprovechan durante los meses de verano los pastos de la sierra de Gredos tras haber recorrido más de 300 kilómetros por las viejas cañadas de la trashumancia que unen Avila y las fincas de Extremadura y Castilla-La Mancha donde los animales pasarán el invierno.

LAUDE BLANCO DE ANA

Este verano la trashumancia ha vuelto a ser noticia merced a la puesta en marcha del proyecto 2001 que pretende la recuperación de vías pecuarias ahora en desuso. El primer rebaño de ovejas subió a finales de junio desde Extremadura hasta las montañas de Sanabria (Zamora).

Pero frente a esta iniciativa que responde más a intereses de tipo turístico y recuperación de tradiciones —una parte de su financiación procede de las arcas europeas— hay otras trashumancias menos llamativas pero quizá más fieles al auténtico contenido. Las vacas de raza avileña que pasan el invierno en Extremadura y el verano en Gredos aprovechan así unos recursos naturales que de otro modo se perderían.

El calificador de la Asociación Nacional de Raza Avileña Negra Ibérica, Crescencio González, destaca la importancia del componente económico en este tipo de trashumancia. González asegura que "los ganaderos de Gredos nunca han abandonado esta actividad, aquí no responde a ninguna moda sino a una necesidad, es una cuestión de supervivencia".

Entre las ventajas que conllevan las prácticas trashumantes se incluyen la limpieza del monte e incluso la prevención de incendios forestales.

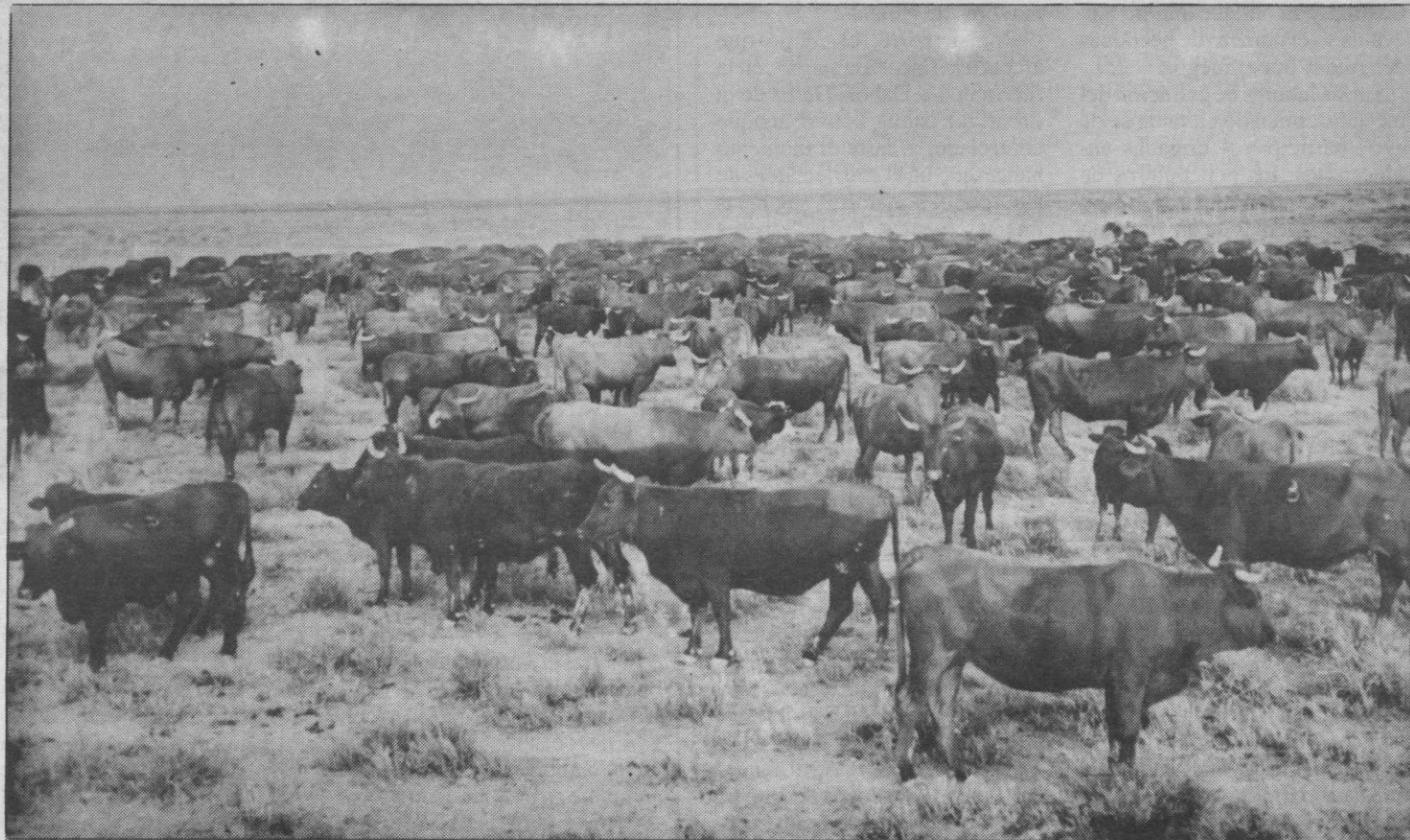
Rutas

Las tres rutas de mayor utilización son: Puerto del Pico, Tornavacas y Béjar. En la primera de ellas el tránsito se concentra en la Cañada Real Leonesa Occidental, los cordeles de Montescarlos, Los Llanos y Hontanares. Uno de los puntos más conflictivos de esta ruta se encuentra en la localidad de Ramacastañas, desde donde el ganado asciende por el Puerto del Pico.

Al área de Béjar las reses llegan por la Cañana Real Soriana Occidental, la Ruta de la Plata a través de Las Cañadas (Cáceres), Candelario (Salamanca) y El Barco de Avila (Avila).

El recorrido hacia las fincas de agostada comienza a principios de junio y finaliza alrededor del 4 de julio; sin embargo, este año las condiciones climáticas que sufre Extremadura han provocado que numerosas ganaderías abandonen los pastos de invierno antes —las fincas se han quedado sin agua—, incluso algunas reses han pasado el invierno en la provincia de Avila.

Según los datos de la Federación Española de Asociaciones de Ganado Selecto (FEAGAS) el número de reses trashumantes



La trashumancia que actualmente realizan las vacas de raza avileña mantiene fielmente la tradición.

ARCHIVO

alcanza las 50.000 cabezas de bovino —unas 30.000 a pie y el resto en camiones—, más de 12.000 ovejas y 9.000 ejemplares de caprino.

A finales de los años 60 y principios de los 70 la trashumancia a pie experimentó un retroceso con la llegada de los grandes camiones que reducían el tiempo de traslado a cuatro o cinco días frente a los doce que se necesitan para el recorrido habitual.

Sin embargo, poco a poco se ha vuelto al sistema tradicional porque los animales sufren menos "hay que tener en cuenta que se trata de animales muy rústicos", según explican fuentes de la Federación Española de Asociaciones de Ganado Selecto.

Las rutas utilizadas por los ganaderos sufren problemas comunes a todos los cordeles de la trashumancia: ocupación de las vías por construcciones, basureiros incontrolados, trazados de carreteras superpuestos a las vías pecuarias.

Autovía

El cordel del Puerto del Pico ha estado amenazado por la construcción de la autovía entre Madrid y Lisboa, pero las presiones de ganaderos y asociaciones han conseguido que se modifique dicho trazado y se respete esa vía.

Según el censo ganadero de 1986 en la zona de Gredos se contabilizan 1.603 explotaciones de vacuno de carne, lo que supone un 65,5 por ciento del

total. La mayor parte del ganado son hembras reproductoras: 23.923 cabezas.

En los últimos años se advierte un descenso en el número de explotaciones pese a que la cabaña mantiene cifras similares desde la década de los años 70, mientras que el número de animales de ovino y caprino registra una disminución considerable. Así, aún hoy es válida la frase "en Gredos hay más vacas de las que caben".

Los problemas que denuncian los ganaderos trashumantes se repiten en casi todas las cañadas, desde las travesías de vías férrreas y carreteras o núcleos urbanos hasta las dificultades que suponen para los animales las obras de regadío, la invasión de sembrados, construcciones y cercas, así como la proliferación de vertederos incontrolados próximos a los cordeles y la falta de agua para el ganado.

El ganado baja de la sierra en el mes de noviembre y pasa el invierno en fincas extremeñas y toledanas. Normalmente se trata de fincas arrendadas aunque también hay pastos comunales de ayuntamientos.

Uno de los aspectos más duros de la trashumancia es afrontar el invierno en refugios que no reúnen las mínimas condiciones de habitabilidad.

Según explica Crescencio González "estos ganaderos abandonan sus hogares y a sus familias durante varios meses todos los años, y lo hacen por motivos de supervivencia, su modo de vida depende del aprovechamiento de esos pastos de invierno".

Relevo generacional

LB

La continuidad de la trashumancia está garantizada para los próximos años pese a los cambios que ha experimentado el sector agrario en todos sus ámbitos. La mayor parte de las explotaciones de vacuno están en manos de personas con una edad próxima a la jubilación.

Según el calificador de la Asociación Nacional de Raza Avileña en los últimos años los jóvenes ya no abandonan los pueblos de la comarca de Gredos, "porque resulta difícil ganarse la vida en otro sitio y la única salida que encuentran es la ganadería".

Sin embargo, según se recoge en "Cuadernos de la trashumancia", publicación elaborada por ICONA, en los últimos años se ha experimentado un incremento del sector turístico y portanto una modificación de las actividades económicas.

La comarca de Gredos presenta unas características propias que determinan en gran medida las prácticas ganaderas. Los núcleos de población se encuentran dispersos y en altitudes que oscilan entre los 1.000 y 1.600 metros. La baja densidad de población, las carencias en infraestructuras son rasgos que definen esta zona.

Plaza de Toros de CUELLAR

FERIA TAURINA 1993

¡La más importante de la región!



⇨ MIERCOLES, 1 de septiembre 6,30 tarde

Sensacional corrida de toros

6 seleccionados toros de la famosa ganadería de Andrés Sánchez, para "JOSELITO", "JESULIN DE UBRIQUE" y MANOLO SANCHEZ.

⇨ JUEVES, 2 de septiembre 6,30 tarde

INTERESANTE FESTEJO MIXTO

3 erales y 1 añojo de la prestigiosa ganadería de Martínez Elizondo, para los novilleros EMILIO DE FRUTOS, ROBERTO ESCUDERO, el colombiano DIEGO GONZALEZ, y el becerrista RUBEN PRIETO

Continúa activo un incendio de grandes dimensiones declarado en El Bierzo

Oencia (León) (Efe).— Un incendio de grandes dimensiones continúa activo en los montes del suroeste de la comarca leonesa del Bierzo, en los municipios de Oencia y Barjas, informaron fuentes de la Junta de Castilla y León, que aún no han evaluado el número de hectáreas destruidas por el fuego.

En las labores de extinción del incendio, iniciado en la tarde de ayer, participan 4 brigadas antiincendios, los helicópteros de Cueto (León), Tabuyo (León) y de Lugo, además de un vehículo cisterna con base en Villafranca.

Según fuentes del ICONA, la mayor parte del monte arrasado, correspondiente a las pedanías de Oencia, Villarubín, Las Vegas y Corrales, estaba compuesto por monte bajo y matorral. Además de este incendio, las brigadas de la Junta, en coordinación con el ICONA, consiguieron extinguir ayer otros tres en la comarca, que arrasaron un total de 21 hectáreas en los municipios de Folgoso de la Ribera, Raganza y Noceda.

Extinciones

El incendio declarado en el parque natural de los Alcornocales, en Alcalá de los Gazules, ha quedado extinguido esta mañana, mientras que el de la Sierra de las Cabras, en Jerez de la Frontera, continúa controlado, según informó a Efe un portavoz del Infoca. La misma fuente indicó que en el parque natural de Los Alcornocales permanecen retenes de guardia, entre ellos dos agentes forestales y un grupo de auxilio rápido, para vigilar la zona.

A consecuencia de este siniestro, más de un millar de hectáreas de alcornoques, encinas y matorral diverso han quedado calcinadas, indicó el portavoz

del Infoca. El parque natural de Los Alcornocales, con una superficie de 170.025 hectáreas, es el segundo mayor espacio protegido de Andalucía tras el de las Sierras de Cazorla, Segura y Las Villas, y es también uno de los mayores de España.

Por su parte, el fuego que afecta a la finca "La Jarda", en la Sierra de las Cabras (Jerez de la Frontera), sigue activo aunque controlado, y hasta el momento han ardió unas 250 hectáreas de alcornoque y matorral, según las mismas fuentes. En las labores de extinción colaboran ocho retenes y cuatro agentes forestales, auxiliados por dos autobombas y dos tractores.

Asimismo, el incendio que se declaró el pasado domingo en la localidad malagueña de Cómpeta ha quedado extinguido esta mañana, tras arrasar 350 hectáreas de superficie arbolada y matorral. Aunque el fuego permanecía controlado desde ayer tarde, no se consideró extinguido en su totalidad hasta hoy, por temor a que el viento existente en la zona reavivara algunos rescaldos, motivo por el cual permanecen en el lugar del siniestro varios agentes forestales.

Según el INFOCA, el incendio, que es el tercero de importancia que se produce en Cómpeta en los dos últimos meses, fue "presumiblemente intencionado", y ha afectado a 175 hectáreas de pino "pinaster" y "canariense" y otras tantas de matorral.

La Guardia Civil detuvo el pasado 17 de agosto a un presunto pirómano, acusado de provocar dos incendios en Cómpeta que afectaron a más de un centenar de hectáreas, y aunque este individuo se encuentra en libertad, se descarta su participación en el nuevo fuego.



Gobierno y sindicatos se sentarán de nuevo esta semana para configurar el Pacto Social. TELEFOTO EFE

Con contactos con CC.OO. para presentar una postura común

UGT ultima su estrategia de cara a la negociación del Pacto Social

La Ejecutiva de UGT se reunirá hoy para ultimar la estrategia negociadora del pacto social que llevará a la reunión con el Gobier-

no y la patronal, y, asimismo, habrá contactos con CCOO para presentar una postura unánime en la negociación.

Madrid (Efe).— La central manifestó a través de su secretario confederal, José María Zufiaur, que permanecerá en la negociación del pacto social aunque el Gobierno no cambie su política económica, si bien considera que si se mantiene la actual orientación cualquier acuerdo perderá eficacia.

Puntualizó que las primeras cuestiones que deben abordarse son las relacionadas con los Presupuestos Generales, como las retribuciones de los empleados públicos y las prestaciones sociales.

Por otra parte un estudio realizado por la UGT de Córdoba señala que las crisis económicas no afectan al progre-

sivo acceso de la mujer al mundo del trabajo y al constante incremento del nivel de afiliación sindical femenina.

Según dijo ayer a Efe María Paz Gutiérrez, secretaria de Acción Social de la UGT, "el estudio estadístico realizado sobre datos fiables demuestra que las grandes crisis de principios de los ochenta y la que actualmente vivimos no han roto el progresivo ritmo de incorporación de la mujer a los puestos laborales" ni ha afectado a su nivel de afiliación sindical en constante aumento.

Los datos, referidos a Córdoba y su provincia, desde el año 1975 hasta julio de 1993, aunque similares a los que se

obtienen en otras provincias, indican que se produjo una gran avalancha de afiliadas entre los años 1984 y 1989 para luego experimentar un ligero, progresivo y constante crecimiento desde 1989 en adelante.

El informe revela que el 51 por ciento de las afiliadas cordobesas a la UGT son tituladas universitarias medias o superiores, mientras el 31 por ciento tienen título de bachiller o equivalente y sólo el 18 por ciento tienen estudios primarios. También se especifica que ninguna circunstancia ha impedido que las mujeres signifiquen cada vez un porcentaje más importante sobre el total de afiliados al sindicato.

La Bolsa de Madrid

NUEVO MAXIMO ANUAL

El índice general de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 4,82 puntos y quedó fijado en 309,70 puntos.

El mercado de valores madrileño trascurrió hasta este mediodía con una fuerte tendencia alcista, lo que ha supuesto que el índice general alcanzara un nuevo máximo anual. Por su parte el índice Ibex 35 presentaba la misma animación con una subida de 57,23 puntos (+1,69 por ciento) en la primera hora de negociación, hasta establecerse en los 3.436,36 puntos.

El mercado abrió hoy la sesión con una fuerte animación compradora donde las órdenes de compra sobre todo del sector de Construcción están reportando grandes beneficios a los inversores. El resto de los mercados europeos igualmente presentan la misma tendencia alcista, en una jornada de marcada animación en los mercados, tras la festividad de ayer del mercado londinense.

Los valores que más habían negociado hasta el mediodía en el mercado continuo habían sido Unión Fenosa con 1.684 millones de pesetas, Iberdrola 1.002 millones, Telefónica 981, Santander 813, el BBV 782 y Repsol con 570 millones de pesetas. El volumen de negocio en el mercado continuo se elevaba a los 14.125 millones de pesetas en esta hora.

La sociedad de bolsa FG ha aplicado 1,5 millones de títulos de Unión Fenosa a 500 pesetas por acción, operación que asciende a 750 millones de pesetas.

Los índices sectoriales quedaron fijados a las 12,00 horas, de la siguiente manera: Bancos y Financieras, 0,90. Eléctricas, 2,40. Alimentación, 0,23. Construcción, 2,28. Inversión, 0,63. Metal-Mecánica, 1,54. Petróleo-Químicas, 1,16. Comunicaciones, 1,51. Otras Industrias, 0,85.



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial
Servicio Territorial de Medio Ambiente
y Ordenación del Territorio

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO,
SESION DE 29 DE JULIO DE 1993

ANUNCIO

INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION DE CONSTRUCCION EN SEGOVIA

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 15 y 16 del Texto Refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

— Ampliación de graderío en el Estadio de La Albuera, en suelo urbanizable no programado, de este término municipal, promovido por el Excmo. Ayuntamiento.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, c/ Infanta Isabel, n.º 16, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.
LA SECRETARIA DE LA COMISION P. DE URB., Fdo.: Mª Paz Plaza Santamaría.
Vº Bº, EL DELEGADO TERRITORIAL, Fdo.: Luis Pérez de Cossío.

España rechaza las acusaciones de interferir en el régimen guineano

Madrid (Efe).— El Gobierno español calificó ayer de "infundadas y surrealistas" las acusaciones efectuadas por el gobierno de Guinea de interferir el proceso de democratización de aquel país.

En un comunicado hecho público ayer, la Presidencia del Gobierno de Teodoro Obiang responsabilizó al de España "de cualquier desviación del proceso democratizador de Guinea Ecuatorial", y de "comulgar con la apología de la violencia de ciertos partidos políticos de la oposición".

Fuentes diplomáticas españolas se remitieron al comunicado que el Ministerio de Asuntos Exteriores hizo público el pasado día 26, tras los incidentes en la isla de Annobón, y reiteraron su llamamiento "para que el gobierno de Guinea y los partidos de la oposición emprendan un diálogo constructivo".



El secretario general de ELA/STV, José Elorrieta, durante la visita a "Ikusi".

TELEFOTO EFE

Los trabajadores de "Ikusi" se concentran en San Sebastián

Una paloma de la paz, para pedir la libertad de Iglesias Zamora

Los trabajadores de "Ikusi", la empresa en la que trabajaba el ingeniero Julio Iglesias Zamora, secuestrado por ETA hace 58 días, representarán esta noche, con velas encendidas, una paloma de la paz en la playa de San Sebastián.

San Sebastián (Efe).— El acto, que se celebrará en la playa de La Concha al que han sido convocados todos los donostiarros, tiene como finalidad exigir la libertad del ingeniero secuestrado por la banda terrorista.

El secretario general de ELA/STV, José Elorrieta, que visitó ayer la empresa donde trabaja Julio Iglesias, afirmó que su sindicato estará "en la primera línea de la movilización y de la protesta" contra esta acción terrorista.

Elorrieta, que llevaba un lazo azul prendido de la camisa, se entrevistó con los miembros del comité de "Ikusi" y con el dueño de la empresa y tío del ingeniero secuestrado, Angel Iglesias, y participó en la concentración silenciosa que los trabajadores realizan cada lunes frente a la factoría de San Sebastián.

El secretario general de ELA reveló que durante los casi dos meses que dura el se-

questró, su organización ha mantenido contactos "permanentes" con la patronal guipuzcoana Adegí, porque "hemos tenido mucho interés en que la patronal sienta al sindicato muy cerca, que no se sienta sola".

Respecto a las relaciones de su sindicato con la central LAB, integrada en KAS, que no ha condenado la acción de ETA, Elorrieta dijo que el secuestro "nos separa de LAB" y supone "un retroceso" en su colaboración para alcanzar un marco propio y democrático de relaciones laborales.

Ajuria Enea

Por otra parte, los partidos integrantes de la Mesa de Ajuria Enea convocarán una manifestación que se celebrará a primeros de septiembre, probablemente en San Sebastián, para pedir la liberación de Iglesias Zamora, según han informado a Efe fuentes de los partidos.

La manifestación se celebrará uno de los primeros fines de semana de septiembre, tras una reunión de la Mesa de Ajuria Enea, que se convocará en los próximos días, según las mismas fuentes.

La decisión de convocar una manifestación fue estudiada por los partidos del pacto en su última reunión, el pasado 27 de julio, en la que se analizaron los pasos a dar en el caso de que continuara el secuestro de Julio Iglesias.

Entre estas acciones, según las mismas fuentes, también está el apoyo a la creación de una plataforma de personalidades de la cultura y el deporte vasco que apoyen la liberación del ingeniero guipuzcoano.

La primera vez que el Pacto de Ajuria Enea convocó una manifestación de forma oficial fue el 18 de marzo de 1989, con el lema "Paz ahora y para siempre". Los partidos firmantes de este acuerdo llamaron también a participar en la que se celebró en San Sebastián el 16 de febrero de 1991 en defensa de la autovía Irurzun-Andoain, que había sido amenazada por ETA.

Ingresan en prisión los tres detenidos por la muerte de un joven en una discoteca de Lérida

Lérida (Efe).— El juzgado de instrucción número 3 de Lérida ha decretado el ingreso en prisión de tres jóvenes por su presunta implicación en la muerte por apaleamiento de un joven en una discoteca de Golmés, según indicaron fuentes judiciales.

El juez instructor de las diligencias ha decretado prisión para los hermanos José y Pablo Jiménez Ubal, de 19 y 16 años respectivamente, y Pablo Jiménez Abellán, de 21.

Marco Antonio Francés Calvo, de 20 años, murió la madrugada del domingo en una discoteca de Golmés (Lérida) a causa

de la paliza que le propinó un grupo de jóvenes.

El titular del juzgado número 3 de Lérida ha decretado también el ingreso en un centro de menores de D.J.T., de 13 años, y B.J.U., de 14 y hermano de los anteriores, y ha puesto en libertad a los otros dos jóvenes detenidos por la Guardia Civil, Iván Gil Peruga, de 17, y José Cortés Sánchez, de 25. Todos los jóvenes arrestados son miembros de diferentes familias gitanas de la comarca leridana del Pla d'Urgell.

De acuerdo con la autopsia, Marco Antonio Francés falleció

por las patadas que recibió, una de ellas en la sien.

El departamento de Gobernación de la Generalitat tiene previsto abrir un expediente a la empresa gestora de la discoteca Big Ben, donde ocurrieron los hechos, si se demuestra que en su interior había menores de edad.

Unas 700 personas asistieron ayer al entierro de Marco Antonio Francés Calvo. Los funerales se oficiaron en la iglesia de Sant Salvador de Lérida, ciudad en la que residía. Vecinos y amigos del joven se congregaron para darle el último adiós.

Aviaco garantiza todos sus vuelos ante la huelga

Madrid (Efe).— La dirección de la compañía aérea Aviaco hizo público un comunicado en el que anuncia el mantenimiento de todos sus vuelos para hoy y mañana día 1 de septiembre, pese a la huelga convocada por el sindicato independiente SITCPLA para los tripulantes de cabina de pasajeros.

Aviaco explica que los paros afectarán exclusivamente al servicio a bordo, que será sustituido por vales de consumiciones y periódicos, y recuerda que en anteriores ocasiones los paros no han tenido incidencia en la puntualidad de los vuelos.

El Sindicato Independiente de

Tripulantes de Cabina de Pasajeros de Líneas Aéreas (SITCPLA) anunciaron ayer la ampliación de la convocatoria de huelga, con 15 días más hasta final de año, en demanda de la equiparación de sus sueldos con los del personal de la empresa matriz, Iberia.

Por otra parte, una caravana de cuatro kilómetros compuesta por camiones y hormigoneras colapsó ayer el centro de Granada para protestar por la acción de los piquetes de los transportistas autónomos de la construcción, que se encuentran en huelga desde hace un mes, informó a Efe la Policía Local.

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

TESORERIA — RECAUDACION MUNICIPAL

— ANUNCIO —

Tributos puestos al cobro durante el segundo semestre de 1993

- TASA SUMINISTRO AGUA (Consumo), 1º Semestre de 1993.
- TASA SUMINISTRO AGUA (Cuota fija), 2º Semestre de 1993.
- TASA RECOGIDA Y TRATAMIENTO DE BASURA, 2º Semestre de 1993.
- IMPUESTO BIENES INMUEBLES (IBI), año 1993.
- IMPUESTO ACTIVIDADES ECONOMICAS (IAE), año 1993.

Se pone en conocimiento de los Contribuyentes que la cobranza de los tributos, arriba señalados, se llevará a cabo de la siguiente forma:

I) PLAZO DE PAGO:

- A) PERIODO VOLUNTARIO: Del 1 de septiembre al 22 de noviembre de 1993.
- B) PERIODO DE APREMIO: Con el 20% de recargo a partir del 23 de noviembre de 1993.

II) LUGAR Y FORMA DE PAGO:

A) El Ayuntamiento de Segovia, remitirá un juego de impresos en forma de tríptico al domicilio de aquellos contribuyentes que no tuvieren domiciliados los tributos que se ponen al cobro. Con dicho documento, el contribuyente podrá pagarlo previa presentación del mismo, en cualquiera de las sucursales de la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA.

B) En el caso de no haberse recibido el juego de impresos el día 1 de Noviembre próximo, o se hubiesen extraviado los mismos, deberán personarse en las oficinas de la citada Caja de Ahorros a los efectos de que se le provea de un duplicado del documento no recibido o perdido.

C) A partir del 23 de noviembre próximo, el pago, en vía de apremio, sólo podrá realizarse en la RECAUDACION MUNICIPAL, sita en c/ Escuderos, nº 4.

Los pagos de los tributos domiciliados en Entidades Bancarias, se cargarán en las respectivas cuentas de depósito a partir del 15 de octubre.

RECOMENDACIONES:

PRIMERA.— Compruebe la exactitud de los datos reflejados en el juego de impresos, advirtiendo al Negociado de Tributos de cualquier error que se detecte.

SEGUNDA.— Se recomienda, para facilitar el cobro en ejercicios sucesivos, la domiciliación bancaria del pago de los tributos. Para ello rellene el Boletín de domiciliación que está en el juego de impresos y entréguelo en la oficina de la Caja de Ahorros donde realice el pago, en la Entidad Bancaria donde domicilie el tributo o en las oficinas de la Recaudación Municipal.

TERCERA.— Para una mejor y puntual información sobre el cobro de tributos, no duden en consultar con las oficinas de Tesorería y Recaudación Municipal.

RECURSOS

El presente anuncio se extiende a la exposición pública de los Padrones y Matriculas de los tributos citados y tiene efectos de notificación de los recibos correspondientes, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 124.3 de la Ley General Tributaria. En caso de disconformidad con dichos recibos cabe interponer RECURSO DE REPOSICION, el cual se formulará por escrito dirigido a la Alcaldía-Presidencia y deberá presentarse en la Oficina del Registro General del Ayuntamiento o por aquel otro conducto legalmente admitido, siendo el plazo a tal efecto el comprendido entre los días 22 de octubre al 22 de noviembre próximos, ambos días inclusive. La interposición del recurso no suspende el procedimiento recaudatorio, salvo que se acompañe al mismo el documento que acredite haber constituido garantía en favor de este Ayuntamiento por un importe que cubra el total de la deuda tributaria.

Segovia, a 10 de agosto de 1993 — EL ALCALDE

El autogobierno de Gaza y Jericó será refrendado por los palestinos en Washington

El Gobierno israelí aprueba el acuerdo para negociar la autonomía palestina

Por una amplia mayoría el Consejo de Ministros de Israel, presidido por Isaac Rabin, aprobó anoche un acuerdo con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) para comenzar a negociar la paz.

Jerusalén (Efe).— En una reunión extraordinaria, que se prolongó durante cinco horas, dieciséis ministros votaron a favor y los dos restantes se abstuvieron, del acuerdo para negociar una autonomía para los territorios ocupados.

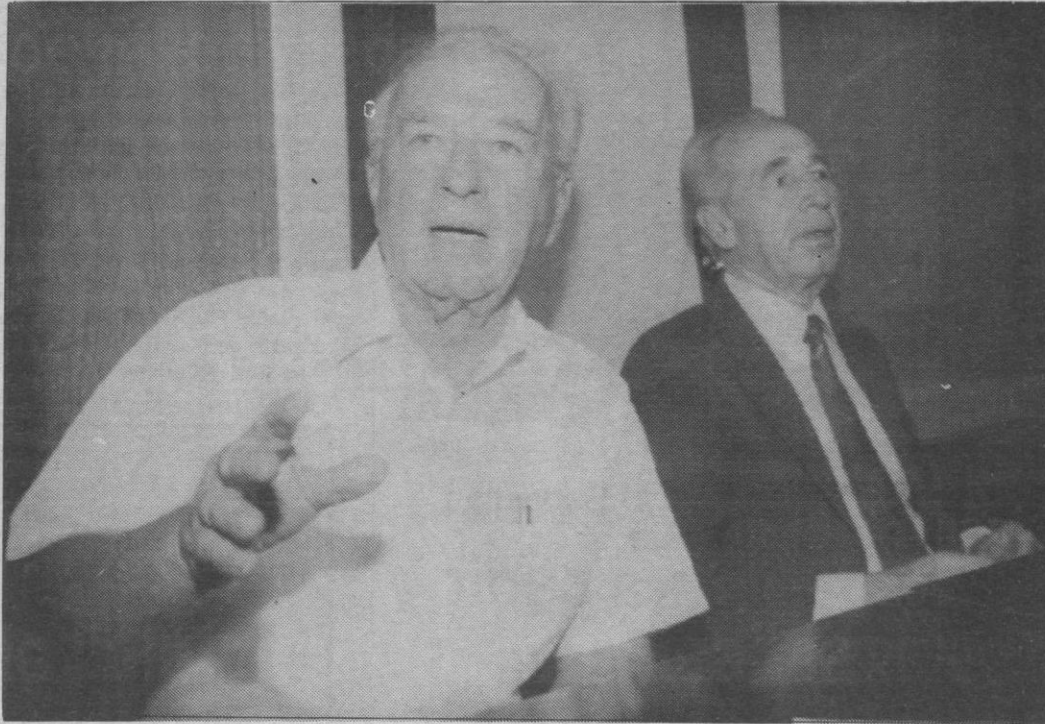
El primer ministro israelí, Isaac Rabin, afirmó al término del consejo que "hemos recuperado las oportunidades de lograr la paz".

El acuerdo tendrá que ser ratificado ahora por las delegaciones de Israel y de la OLP que negocian en Washington y que se reúnen hoy en la undécima sesión de conversaciones bilaterales.

Según lo estipulado en los contactos secretos con emisarios de la OLP, informó Rabin a su coalición, se trata de un "acuerdo bilateral entre nosotros y los palestinos, independiente de las negociaciones que mantenemos con Siria, el Líbano y Jordania".

El documento prevé la creación de un régimen provisional de autonomía en los territorios ocupados y la transferencia a breve plazo de las funciones administrativas del gobierno militar israelí a los palestinos en Cisjordania y Gaza ocupadas.

Dentro de seis meses la autonomía comenzará a ponerse



Isaac Rabin, satisfecho con el acuerdo alcanzado con los palestinos.

TELEFOTO EFE

en práctica en la franja de Gaza, de donde se retirará el Ejército israelí a "zonas de seguridad a negociar", y, simultáneamente, en el pueblo de Jericó, junto al Mar Muerto, en Cisjordania.

Si, como se prevé, el acuerdo fuese refrendado por la delegación palestina de los territorios de Cisjordania y Gaza en la ronda de conversaciones de hoy será el principal acontecimiento desde la Conferencia de Paz de Madrid celebrada en 1991.

Fuentes allegadas al Gobierno conjeturaban anoche que el ministro de Asuntos Exteriores, Simon Peres, artífice del acuerdo con la OLP, viajará a Washington para firmar,

aunque en otros medios se afirma que lo hará el primer ministro Rabin.

Centenares de manifestantes, la mayoría colonos de los asentamientos judíos, se manifestaban anoche con pancartas que rezaban "¡Israel en peligro!", y "Simón Peres: vendiste a Israel", mientras el gabinete nacional debatía el acuerdo.

"Traición"

La oposición exigió ayer el adelanto de las elecciones y acusó en el Parlamento a Rabin de "traición" y de "llevarnos a un Estado palestino" por negociar con la OLP, oficialmente excluida del proceso de paz que patro-

cinan Estados Unidos y Rusia.

Las negociaciones se basarán en las resoluciones 242 y 338 del Consejo de Seguridad de la ONU, que obligan a Israel a devolver los territorios que conquistó en la "guerra de los seis días" de 1967 a cambio de unas "fronteras seguras y reconocidas".

Los ministros israelíes calificaron de "histórica" la reunión extraordinaria del gabinete nacional para aprobar el acuerdo con la OLP. Hasta hace unos meses los contactos con esa organización estaban prohibidos por ley y penados con tres años de cárcel.

En rigor, el acuerdo refleja una victoria de las posturas de Israel.

Los soldados españoles tratan de alcanzar un acuerdo de alto el fuego en Mostar antes de su salida

Medjugorje (Bosnia).— Los cascos azules españoles adscritos a las Fuerzas de Protección de la ONU (UNPROFOR) en Bosnia tratan de alcanzar un acuerdo de alto el fuego en Mostar y una garantía de libre paso que permita, entre otras cosas, la salida del destacamento retenido. Fuentes de la Agrupación Canarias, con base en Medjugorje, han querido dejar bien claro que aunque la liberación de los 63 militares españoles que se encuentran en calidad de "rehenes", o como escudo de salvaguarda, por los musulmanes de Mostar es importante, la misión que tienen encomendada por la ONU se desarrolla con toda normalidad.

Entre los objetivos de las continuas negociaciones que se llevan a cabo desde el pasado sábado no sólo se encuentra la liberación del convoy militar español que escoltó la ayuda humanitaria a la población musulma-

na de Mostar, sino tratar de conseguir un acuerdo que ponga fin a la dramática situación que vive la ciudad. El hecho lamentable de la retención de los soldados españoles y el interés por solucionarlo no es lo único que centra la atención de los cascos azules españoles, que siguen con su misión de paz en la zona, explicaron las fuentes.

Condena de la ONU

El Consejo de Seguridad de la ONU condenó ayer, por "injustificada e intolerable", la retención de los cascos azules españoles, y decidió afrontar ésta lo antes posible.

Por otra parte, los dirigentes políticos de todas las facciones implicadas en el conflicto de Bosnia comenzaron hoy, martes, en la sede europea de la ONU en Ginebra la reunión en la que deberán pronunciarse acerca del plan de paz propuesto por los mediadores internacionales.



NUEVA MASACRE EN RIO DE JANEIRO.— La matanza en Río de Janeiro de al menos 24 personas, entre ellas varios niños, al parecer por soldados de la Policía Militar estatal, se suma a dos recientes episodios de violencia: el asesinato de niños y adolescentes de la calle y la masacre de indígenas yanomamis. El Gobierno regional de Río de Janeiro consideró "una inadmisibles operación de venganza" la muerte ayer de una veintena de habitantes de la "favela" (barriada) Vigario Geral a manos de medio centenar de encapuchados que dispararon sus metralletas y pistolas de forma indiscriminada. El comandante del IX Batallón de la Policía Militar, Carlos Pinto, rechazó que la "chacina" (matanza) hubiese sido cometida por integrantes de su unidad en represalia por el asesinato el sábado pasado de cuatro soldados pertenecientes a ella, víctimas de una emboscada de delincuentes que emplearon armas de guerra. La violencia se ha unido en Brasil a la impunidad con la que proceden los autores de los delitos y a la ausencia del poder público en determinadas áreas del país.— (Telefoto Efe).

PANORAMICA

LITUANIA.— Lituania celebra hoy por todo lo alto el fin de medio siglo de ocupación por las tropas de Moscú, pero su independencia sigue estando amenazada por la proximidad del "tigre" ruso, dijo ayer el ministro lituano de Defensa, Audrius Butkevicius.

NICARAGUA.— La Unión Nacional Opositora (UNO) rechazó asistir hoy martes al diálogo con el Frente Sandinista y el Gobierno convocado ayer por la presidenta nicaragüense, Violeta Chamorro, por tener "compromisos previos", anunció el vicepresidente Virgilio Godoy.

AZERBAIYAN.— El 93 por ciento de los participantes en el referéndum sobre la confianza en el depuesto presidente de Azerbaiyán, Abulfaz Elchibéi, se pronunció contra él, según datos aún no oficiales proporcionados a Efe por la misión permanente de Azerbaiyán en Moscú.

IRAK.— Una misión iraquí de alto nivel inicia hoy conversaciones técnicas con la Comisión Especial de la ONU en un intento de demostrar que Irak ha cumplido la resolución 687 de Naciones Unidas y que se debe levantar el embargo petrolero.

SOMALIA.— La operación lanzada por una unidad de soldados norteamericano de élite del cuerpo de "rangers" en Somalia terminó ayer en fracaso por el error producido en los servicios de información y espionaje, dijo el Pentágono.

PERU.— El referéndum sobre la nueva Constitución peruana, que se celebrará el 30 de octubre, se convertirá en un plebiscito popular sobre el Gobierno del presidente Alberto Fujimori, según los observadores internacionales.

MARRUECOS.— El rey Hassan II inauguró ayer la gran Mezquita que lleva su nombre y que está considerada la más grande después de la de La Meca.